



## Referenčná príručka k správam

**CareLink<sup>®</sup> Pro**

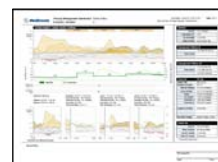
SOFTVÉR NA MANAŽMENT TERAPIE DIABETU

## Informácie o používaní tejto príručky

V nasledujúcich častiach sú popísané jednotlivé typy správ CareLink® a ich súčasti. Údaje použité na generovanie vzorových správ pochádzajú od fiktívneho pacienta.

Táto užívateľská príručka obsahuje príklady správ. Vaše správy sa môžu mierne odlišovať.

Ak v rámci vybraného obdobia existuje menej než päť dní meraní glykemických hodnôt nameraných sensorom, správa Dashboard and Episode Summary (Tabuľa prehľadu a súhrn epizódy) nebude k dispozícii.

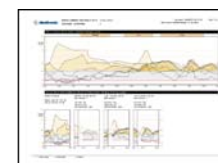


**Strana 2 Správa Dashboard and Episode Summary (Tabuľa prehľadu a súhrn epizódy):** Táto správa obsahuje súhrnné informácie o glukóze pacienta, sacharidoch a inzulíne v rámci vybraného obdobia. Poskytuje prehľad o glykemickej kompenzácii u pacienta (počas dňa, v noci a v čase jedla) a komplexné štatistické údaje. Táto správa taktiež obsahuje súhrn hypoglykemických a hyperglykemických profilov, ako aj podrobnosti o týchto epizódach vrátane popisu udalostí, ktoré sa vyskytli pred epizódami hypoglykémie a hyperglykémie.



### Strana 11 Správa Adherence (Dodržiavanie režimu)

Táto správa obsahuje údaje o správaní pacienta za vybrané obdobie. Obsahuje prehľad o dodržiavaní režimu pacientom na základe ukazovateľov, akými sú merané hodnoty glukózy, podávanie bolusov a činnosti vykonávané pomocou inzulínovej pumpy.



**Strana 13 Správa Sensor and Meter Overview (Prehľad údajov senzora a glukomeru)** Táto správa obsahuje súhrnné údaje o glykémii nameranej glukomerom (prípadne glukózy nameranej sensorom), sacharidoch a inzulíne za vybrané obdobie. Poskytuje prehľad o glykemickej kompenzácii u pacienta (počas dňa, v noci a v čase jedla) a komplexné štatistické údaje.



**Strana 22 Správa Logbook (Denník)** Táto správa obsahuje údaje o glykémii nameranej glukomerom, sacharidoch a inzulíne za každú hodinu vybraného obdobia. Obsahuje denník udalostí zaznamenaných každú hodinu, ako aj denné priemery a súhrny.



**Strana 25 Správa Device Settings (Nastavenia zariadenia)** Táto správa obsahuje nastavenia pacientovej inzulínovej pumpy alebo monitora Guardian® v čase vybraného odovzdania údajov zo zariadenia. Môže slúžiť ako pomôcka pri interpretácii iných správ alebo jednoducho na zaznamenanie nastavení zariadenia pacienta.



### Strana 27 Správa Daily Detail (Denné detailné údaje)

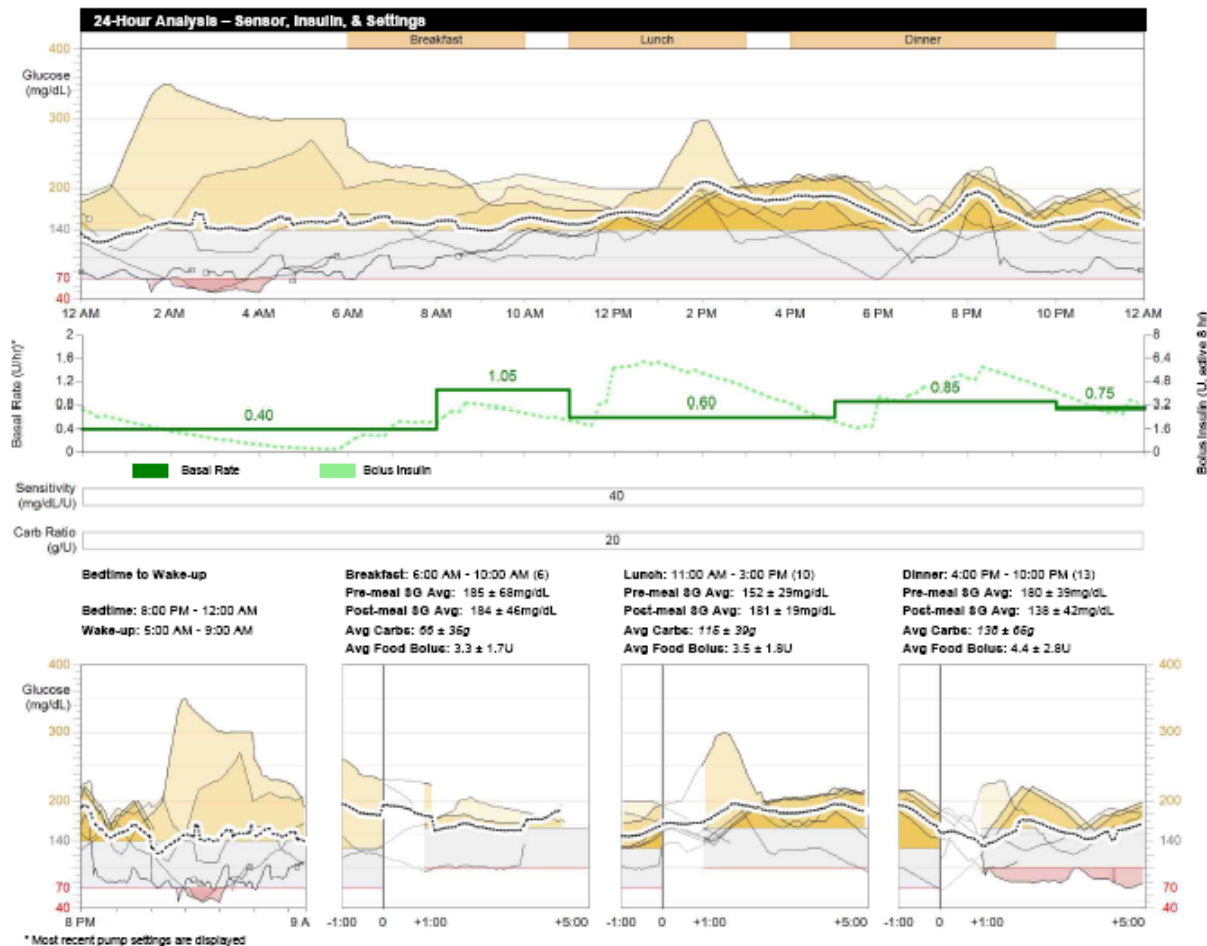
Táto správa obsahuje údaje o glukóze, sacharidoch a inzulíne za vybraný deň. Poskytuje detailné informácie o glykemickej kompenzácii u pacienta, udalostiach podávania bolusov, bazálov a komplexné štatistické údaje.

## Therapy Management Dashboard (Tabula prehľadu manažmentu terapie)



Therapy Management Dashboard Drake, Ethan  
8/10/2010 - 9/6/2010 0

Generated: 4/22/2010 10:53:13 AM Page 1 of 11  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Statistics	
Avg BG	153 ± 56mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
Time Period	1:20 AM-4:20 AM (5)

Hyperglycemic Patterns (7)**	
Time Period	1:15 PM-6:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
Time Period	7:10 PM-12:00 AM

Pump Use	Per Day
Inulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

\*\* Only highest priority shown.

### Action Plan

Reviewed By \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_

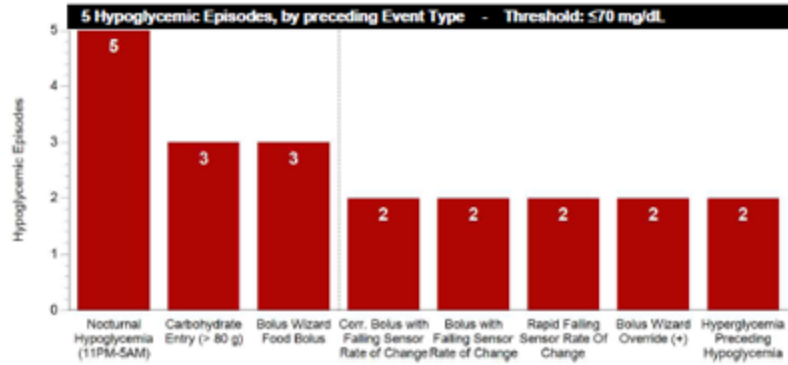
## Episode Summary (Súhrn epizódy)



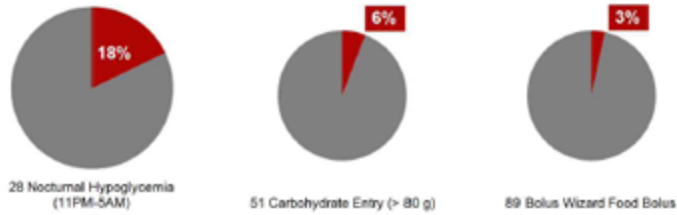
**Episode Summary**  
8/10/2010 - 9/6/2010

Drake, Ethan  
0

Generated: 2/15/2011 3:07:21 PM Page 2 of 39  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

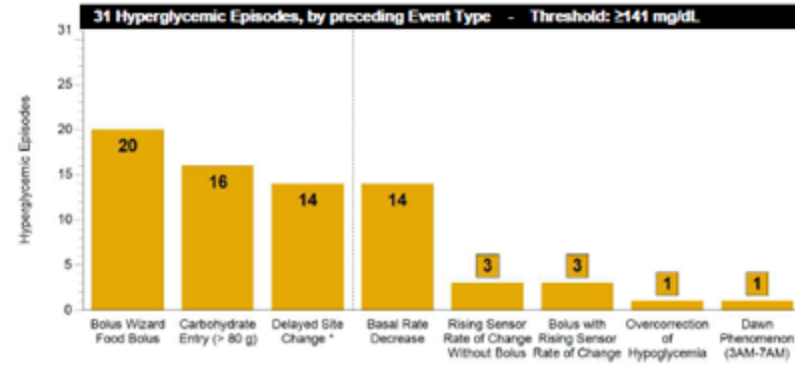


**Most Common Event Types preceding Hypoglycemia**

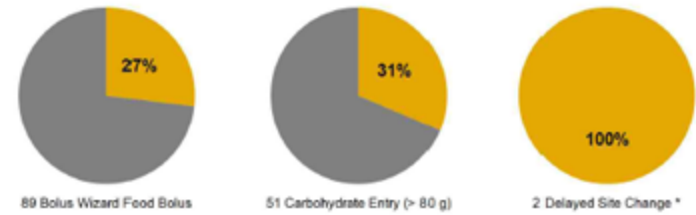


**Event Type Descriptions**

Event Types	%	Description
Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM)	100	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	60	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Bolus Wizard Food Bolus	60	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.



**Most Common Event Types preceding Hyperglycemia**



**Event Type Descriptions**

Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

\* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

**Other Observations**

<b>Infusion Site Change</b>	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient.
<b>Sensor Wear</b>	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

## Stručný prehľad správy Dashboard and Episode Summary (Tabuľa prehľadu a súhrn epizódy)






Správa Dashboard and Episode Summary (Tabuľa prehľadu a súhrn epizódy) sa skladá z dvoch stránok, na ktorých je uvedený prehľad glukózy pacienta, informácie o sacharidoch a inzulíne v rámci vybraného časového obdobia. Poskytuje prehľad o glykemickej kompenzácii u pacienta (počas dňa, v noci a v čase jedla) a komplexné štatistické údaje. Táto správa taktiež obsahuje súhrn hypoglykemických a hyperglykemických profilov, ako aj podrobnosti o týchto epizódach vrátane popisu udalostí, ktoré sa vyskytli pred epizódami hypoglykémie a hyperglykémie.

Účelom správy je poskytnúť komplexný súhrn ako pomôcku na stanovenie úrovne a kvality kompenzácie, ktorú pacient dosiahol. Správa obsahuje podrobné informácie o glykemických profiloch počas dňa a údaje vzťahujúce sa na jedlá, ako aj na aplikáciu bazálneho/bolusového inzulínu.

Zobrazením rôznych grafov a tabuliek môžete preskúmať obdobia hypoglykémie a hyperglykémie. Správa uvádza aj udalosti, ktoré sa mohli vyskytnúť pred týmito odchýlkami.

Časť Episode Summary (Súhrn epizódy) popisuje udalosti, ktoré sa vyskytli pred hypoglykémiami a hyperglykémiami a obsahuje odsek Other Considerations (Ďalšie informácie), ktorá môže označovať dôležité faktory na dosiahnutie optimálnej kompenzácie glukózy.

**POZNÁMKA:** Ak v rámci vybraného obdobia existuje menej než päť dní meraní hodnôt glukózy zo senzora, správa Dashboard and Episode Summary (Tabuľa prehľadu a súhrn epizódy) nebude k dispozícii.

Symbol	Význam
	Krivka senzora: Súvislá krivka zaznamenaná glukózovým senzorom
	Prerušené: Prerušená komunikácia medzi vysielateľom senzora a inzulínovou pumpou
	Priemer: Priemer všetkých glykemických kriviek senzora
	Bazál: Nepretržité podávanie inzulínu z inzulínovej pumpy
	Bolus: Podávanie inzulínu z pumpy zabraňuje hyperglykémii alebo ju lieči

## Therapy Management Dashboard (Tabula prehľadu manažmentu terapie)

Možnosť Therapy Management Dashboard (Tabula prehľadu manažmentu terapie) poskytuje prehľad o glykemickej kompenzácii u pacienta (počas dňa, v noci a v čase jedla) a komplexné štatistické údaje za vybraný časový úsek.

### 24-Hour Analysis — Sensor, Insulin, and Settings (24-hodinová analýza – senzor, inzulín a nastavenia)

Horný graf obsahuje krivky glukózy nameranej senzorom za každý deň, počas ktorého sa glukózový senzor používal. Časy, v priebehu ktorých pacient požíval jedlo, sú vyobrazené formou zlatých rámečkov nad grafom. Cieľový rozsah hodnôt glukózy pacienta je vytieňovaný šedou farbou.

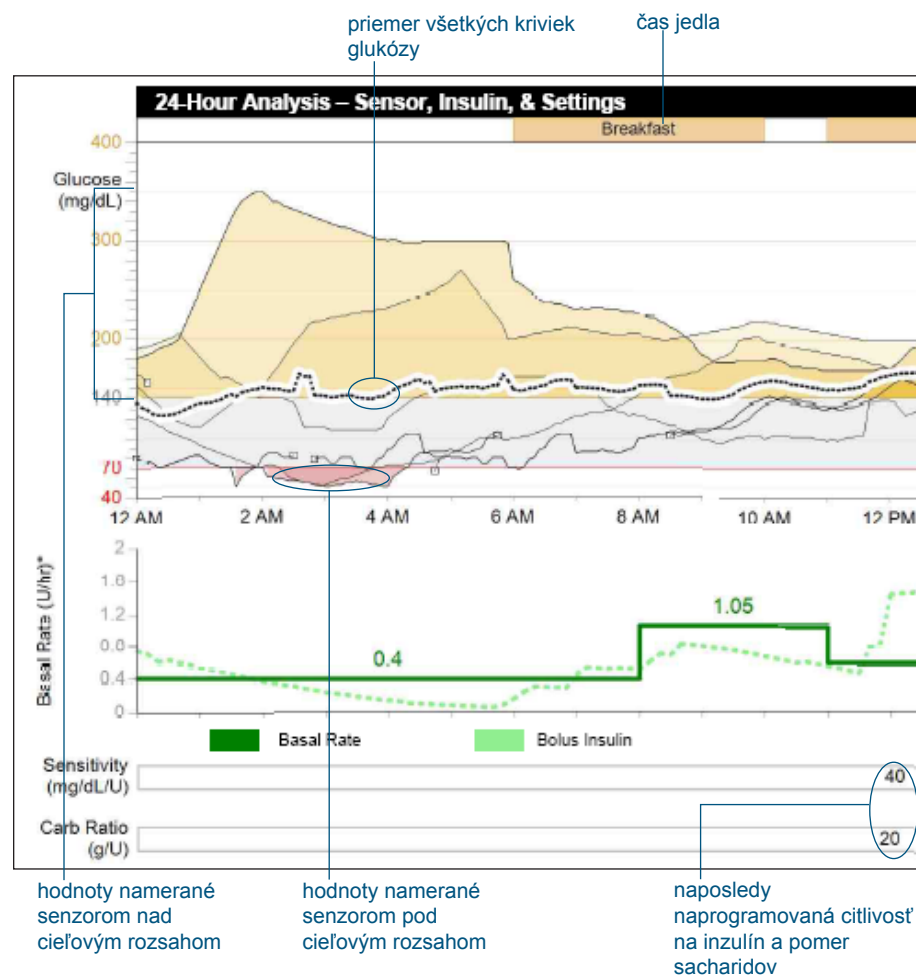
**POZNÁMKA:** Časy jedál a cieľový rozsah sa nastavujú počas procesu generovania správy.

- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť nad cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledozlatou farbou.
- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť pod cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledočervenou farbou.
- Prerušovaná čiara predstavuje priemer kriviek hodnôt glukózy nameraných senzorom.
- Intenzita tieňovania v tomto grafe zodpovedá počtu výkyvov nad alebo pod cieľovým rozsahom, ktoré sa vyskytli v danom časovom úseku.

Na dolnom grafe sa zobrazujú informácie o podávaní inzulínu.

- Neprerušovaná zelená čiara predstavuje bazálny profil na konci obdobia vykazovania.
- Prerušovaná zelená čiara zobrazuje údaje o priemernom dennom boluse. Na vytvorenie čiary sa každý bolus skonvertuje na vlastný farmakokinetický inzulínový akčný profil. Farmakokinetická krivka je určená posledným vybraným nastavením zostatkového inzulínu.

Pod grafom sú zobrazené naposledy naprogramované faktory citlivosti na inzulín a profily pomeru sacharidov.



## Prehľad hodnôt glukózového senzora – čas od uloženia sa k spánku po prebudenie a časy jedál – namerané hodnoty a priemery

V grafoch Bedtime to Wake-up (Čas od uloženia sa k spánku po prebudenie) a Meal Periods (Časy jedál) sa používajú nasledujúce konvencie:

- Cieľový rozsah hodnôt glukózy pacienta je vytieňovaný šedou farbou.
- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných sensorom nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledozlatou farbou.
- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných sensorom nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledočervenou farbou.
- Intenzita tieňovania v tomto grafe zodpovedá počtu výkyvov nad alebo pod cieľový rozsah, ktoré sa vyskytli v tomto časovom úseku.
- Prerušovaná čiara predstavuje priemer kriviek hodnôt glukózy nameraných sensorom pre daný časový úsek.

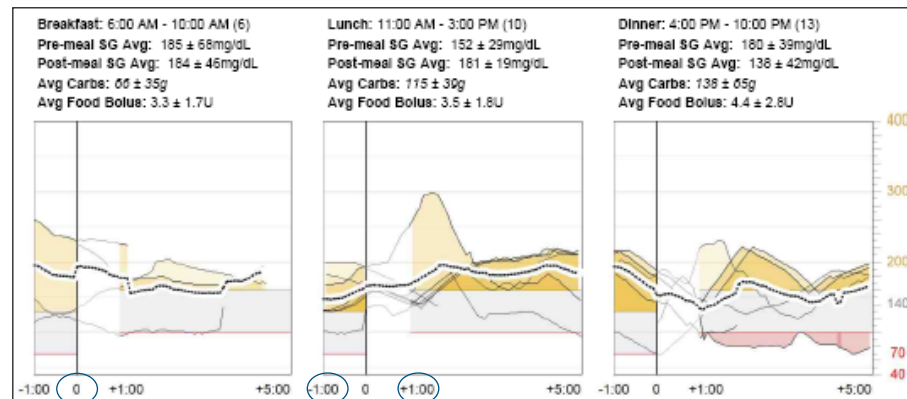
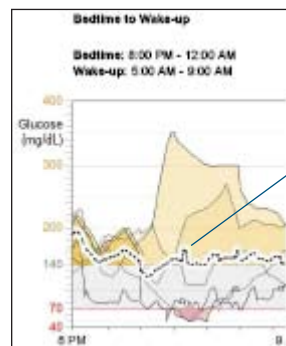
**POZNÁMKA:** Časy jedál a cieľový rozsah sa nastavujú počas procesu generovania správy.

### Bedtime to Wake-Up (Čas od uloženia sa k spánku po prebudenie)

Tento graf zobrazuje krivku hodnôt glukózy nameraných sensorom zaznamenanú v čase od uloženia sa na spánok po prebudenie za každý deň, kedy sa glukózový sensor počas daného obdobia používal. Časy uloženia sa na spánok a prebudenia sú založené na nastaveniach prispôbených pacientom, ktoré sa zobrazujú nad grafom.

### Časy jedla

Tieto grafy kombinujú krivky hodnôt glukózy nameraných sensorom pred jedlom a po ňom. Krivky jedál sú zarovnané podľa času zadania sacharidov do kalkulačky Bolus Wizard®. Nad grafmi sa nachádza časový rámeč, priemerné hodnoty a štandardná odchýlka pred jedlom a po ňom, priemerný príjem sacharidov a priemerná veľkosť bolusu ku každému jedlu.



krivky senzora posunuté tak, aby sa jedlá zarovnali podľa času zadávania sacharidov

## Tabuľka Statistics (Štatistika)

**Avg BG (Priemerná GK):** Priemer všetkých získaných glykemických hodnôt z glukomera a štandardná odchýlka v mg/dl (alebo v mmol/l).

**Estimated A1C (Odhadovaná hodnota A1C):** Predpokladaná hodnota A1C na základe priemernej glukózy nameranej senzorom pomocou nasledujúceho vzorca<sup>1</sup>:

$$\text{Odhadovaná hodnota A1C} = (\text{priemerná hodnota glykémie nameranej senzorom} + 46,7) / 28,7$$

Odhadovaná hodnota A1C je založená na údajoch, ktoré sú k dispozícii počas obdobia vykazovania a nemusí predstavovať laboratórne odvodenú hodnotu A1C. Vzorec na výpočet odhadovanej hodnoty A1C je odvodený z uvádzaných publikácií. Tento vzorec bol pôvodne určený na odvodenie priemernej hodnoty glukózy pre laboratórne nameranú hodnotu A1C. Tento vzorec neoveroval hodnotu A1C odvodenú z údajov o priemernej glukóze. Rovnica bola upravená tak, aby vyjadrovala odhadovanú hodnotu A1C pre priemerné hodnoty glukózy zo senzora počas obdobia vykazovania.

**BG Readings (Merania GK):** Priemerný počet hodnôt glykémie nameraných glukomerom, ktoré boli získané za deň.

**Carbs Entered (Zadané sacharidy):** Priemerný denný príjem sacharidov a štandardná odchýlka v gramoch alebo výmených jednotkách.

## Hypoglykemické a hyperglykemické profily

Každá tabuľka obsahuje počet výskytov a časové úseky, v priebehu ktorých došlo k výskytu hypoglykémie a hyperglykémie. Aby bolo možné udalosť vykázat', udalosť musí trvať najmenej 30 minút.

- Hypoglycemic patterns (Hypoglykemické profily)
  - Ak je k dispozícii 14 dní údajov zo senzora (alebo viac), musia existovať najmenej dve epizódy, aby bolo možné vykázat' hypoglykemický profil.
  - Ak je k dispozícii menej než 14 dní údajov zo senzora, ako hypoglykemický profil sa bude vykazovať iba jedna epizóda.
  - Uvedené sú tri najnovšie hypoglykemické profily (na základe frekvencie výskytu).
- Hyperglycemic patterns (Hyperglykemické profily)
  - Aby bolo možné vykázat' hyperglykemický profil, priemerná hodnota glukózy nameraná senzorom (predstavovaná hrubou prerušovanou čiarou (nie prostredníctvom jednotlivých epizód)) v rámci daného časového úseku sa musí nachádzať nad cieľovým rozsahom.
  - Uvedené sú tri najnovšie hyperglykemické profily (na základe magnitúdy oblasti AUC (oblasť pod krivkou)).

Statistics	
Avg BG	153 ± 56 mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
	1:20 AM-4:20 AM (5)
Time Period	

počet hypoglykemických profilov počas obdobia vykazovania

počet epizód, ktoré sa vyskytli v rámci hypoglykemického profilu

Hyperglycemic Patterns (7)**	
	1:15 PM-6:45 PM
Time Period	
	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

počet hyperglykemických profilov počas obdobia vykazovania – dve hviezdičky (\*\*) znamenajú, že existujú viac než tri profily

uvedené sú najnovšie tri profily

<sup>1</sup> David M. Nathan, MD, et al., „Translating the A1C Assay Into Estimated Average Glucose Values“, Diabetes Care 31 (2008).



## Pump Use (Použitie pumpy)

**Insulin TDD (Celková denná dávka inzulínu):** Priemerná celková denná dávka inzulínu a štandardná odchýlka.

**Basal/Bolus Ratio (Pomer bazálneho a bolusového inzulínu):** Pomer aplikovaného bazálneho a bolusového inzulínu (percentuálne celkové vyjadrenie každého z nich).

**Manual Boluses (Manuálne bolusy):** Priemerná denná aplikovaná dávka inzulínu pomocou manuálnych bolusov a priemerný počet manuálnych bolusov aplikovaných za deň.

**Kalkulačka Bolus Wizard:** Priemerná denná dávka inzulínu aplikovaného pomocou kalkulačky Bolus Wizard a priemerný počet bolusov aplikovaných za deň pomocou kalkulačky Bolus Wizard.

**Food (Jedlo):** Priemerné denné množstvo inzulínu odporúčaného pre dané jedlo a priemerný počet bolusov aplikovaných k jedlu v priebehu každého dňa.

**Correction (Oprava):** Priemerné denné množstvo inzulínu odporúčaného pre opravné bolusy a priemerný počet opravných bolusov aplikovaných v priebehu každého dňa.

**Override (+) (Prepísanie (+)):** Priemerné denné množstvo zvýšenia inzulínu nad odporúčanú dávku a priemerný počet kladných prepísaní, ktoré boli každý deň naprogramované.

**Override (-) (Prepísanie (-)):** Priemerné denné množstvo zníženia inzulínu pod odporúčanú dávku a priemerný počet záporných prepísaní, ktoré boli každý deň naprogramované.

**Suspend Duration (Trvanie vypnutia):** Priemerný denný časový úsek (v sekundách) manuálneho vypnutia aplikácie inzulínu pacientom.

## Sensor Use (Použitie senzora)

**Avg BG (Priemerná hodnota glukózy zo senzora):** Priemer všetkých hodnôt glukózy nameraných senzorom a štandardná odchýlka

**Wear Duration (Trvanie používania):** Priemerný časový interval za týždeň, v priebehu ktorého sú k dispozícii údaje o glukóze nameranej senzorom.

**Low SG Alarms (Alarmy nízkej hodnoty glukózy zo senzora):** Priemerný počet alarmov prahu nízkej hodnoty glukózy zo senzora a preventívnych alarmov za deň.

**High SG Alarms (Alarmy vysokej hodnoty glukózy zo senzora):** Priemerný počet alarmov prahu vysokej hodnoty glukózy zo senzora a preventívnych alarmov za deň.

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.6 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

**Low Glucose Suspend (LGS) Events (Udalosti vypnutia pri nízkej glykémii):** Priemerný denný počet udalostí vypnutia v prípade nízkej glykémie (iba v správach o pumpách s režimom LGS).

**Low Glucose Suspend (LGS) Time (Čas vypnutia pri nízkej glykémii):** Priemerný denný časový úsek (v minútach), kedy došlo k pozastaveniu aplikácie inzulínu prostredníctvom funkcie vypnutia pri nízkej glykémii (iba v správach o pumpách s režimom LGS).

**Res./Site Change (Výmena zásobníka/miesta):** Priemerný časový úsek v dňoch medzi výmenou zásobníka podľa udalostí pretočenia a priemerný časový úsek medzi výmenou infúznej súpravy na základe pevne stanovených udalostí plnenia (plnenie kanyly).

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

## Episode Summary (Súhrn epizódy)

Správa Episode Summary (Súhrn epizódy) obsahuje súhrnné informácie o hypoglykemických a hyperglykemických epizódach a o udalostiach, ktoré im predchádzali. Hypoglykemické údaje sú uvedené červenou farbou na ľavej strane správy a hyperglykemické údaje sú uvedené zlatou farbou na pravej strane správy.

- Hypoglykemická udalosť sa identifikuje vtedy, keď je hodnota glukózy nameraná senzorom na úrovni cieľového rozsahu alebo pod ňou, a to najmenej 30 minút v rámci daného časového úseku.
- Hyperglykemická udalosť sa identifikuje vtedy, keď je hodnota glukózy nameraná senzorom na úrovni cieľového rozsahu alebo nad ňou, a to najmenej 30 minút v rámci daného časového úseku.

Úplný popis všetkých typov udalostí a pozorovaní nájdete v časti „Príloha“ na strane 32.

## Hypoglycemic (or Hyperglycemic) Episodes, by preceding Event Type (Hypoglykemické (alebo hyperglykemické) epizódy podľa typu predchádzajúcej udalosti)

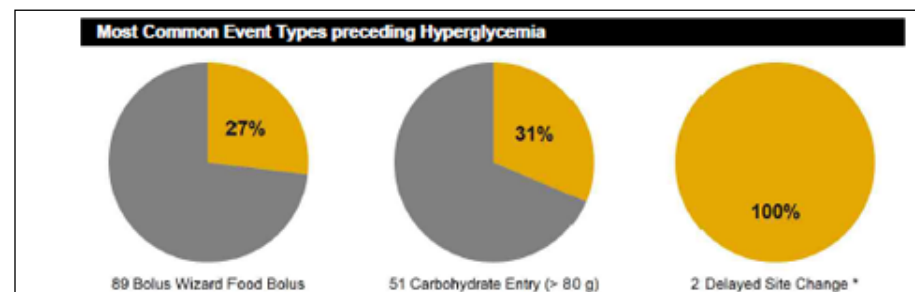
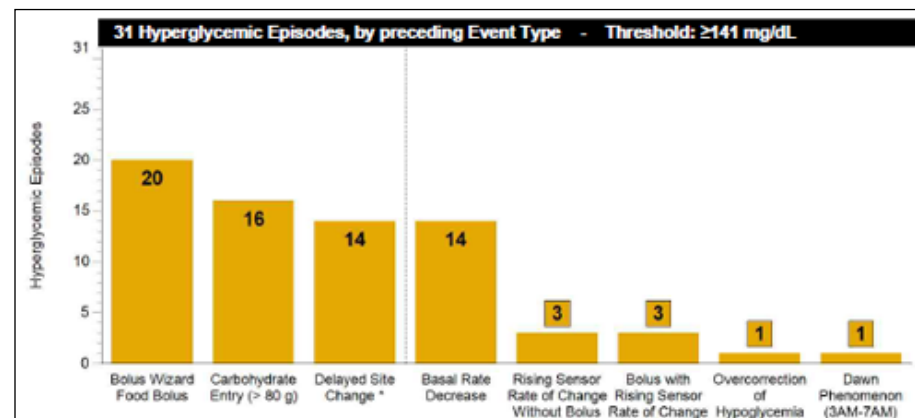
Záhlavie tejto časti obsahuje počet hypoglykemických a hyperglykemických epizód a prahovú hodnotu (cieľovú hodnotu glukózy nameranú senzorom), pri ktorej sa epizóda zaznamená. Stĺpcový graf uvádza počet epizód, pred ktorými nastane udalosť konkrétneho typu.

- Existuje 12 možných typov udalostí, ktoré sa môžu vyskytnúť pred hypoglykemickými epizódami.
- Existuje 10 možných typov udalostí, ktoré sa môžu vyskytnúť pred hyperglykemickými epizódami.
- Je možné, že pred epizódou nenastane žiadna z uvedených typov udalostí.
- Pred jednou hypoglykemickou alebo hyperglykemickou epizódou môže nastať viac než jedna udalosť.

Úplný popis všetkých typov udalostí nájdete v časti „Príloha“ na strane 32.

## Most Common Event Types preceding Hypoglycemia (or Hyperglycemia) (Najčastejšie typy udalostí, ktoré sa vyskytujú pred hypoglykémiou (alebo hyperglykémiou))

Koláčové grafy uvádzajú percento času, kedy sa po danom type udalosti vyskytla hypoglykémia alebo hyperglykémia. Pod koláčovým grafom sa zobrazuje celkový počet výskytov každého typu udalosti.



## Event Type Descriptions (Popisy typu udalosti)

Tabuľka Event Type Descriptions (Popisy typu udalosti) uvádza percento celkového počtu udalostí hypoglykémie a hyperglykémie, pred ktorými sa vyskytol typ uvedenej udalosti. Taktiež obsahuje možné kroky na vyhnutie sa budúcemu výskytu týchto epizód.

Zoznam typov udalostí, ako aj informácie o spôsobe, akým softvér CareLink Pro identifikuje udalosti, nájdete v časti „Príloha“ na strane 32.

## Other Observations (Ďalšie pozorovania)

Táto tabuľka obsahuje pozorovania týkajúce sa základných opatrení v oblasti správania a dodržiavania súladu, ktoré sa vzťahujú na inzulínovú pumpu, používanie systému CGM a glukomera. Existuje šesť dostupných správ súvisiacich s popisom dôležitých informácií na vyriešenie tohto problému. Tieto pozorovania nemusia súvisieť s epizódou.

Zoznam možných pozorovaní nájdete v časti „Príloha“ na strane 32.

Event Type Descriptions		
Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

\* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations	
Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days.
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

## Správa Adherence (Dodržiavanie režimu)



**Adherence (1 of 1)**  
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
<b>Summary</b>	<b>5.7/day</b>	<b>6d 16h 35m</b>	<b>0.2/day</b>	<b>3.4/day</b>	<b>100.0%</b>	<b>41.5%</b>	<b>26.8%</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>3</b>	<b>0.7U/prime</b>	<b>1:33</b>

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

## Stručný prehľad správy Adherence (Dodržiavanie režimu)

Správa Adherence (Dodržiavanie režimu) obsahuje údaje z pacientovej inzulínovej pumpy, glukomera a glukózového senzora (ak sa používa). Môže poskytnúť informácie o správaní pacienta pri regulácii glykémie. Správa Adherence (Dodržiavanie režimu) obsahuje súhrnné údaje s rozsahom max. dvoch týždňov. Jednotlivé časti správy sú popísané nižšie.

### Stĺpec Date (Dátum)

V tomto stĺpci môže byť zobrazený symbol neúplných údajov za deň, ktorý znamená, že za daný deň sa získali iba čiastočné údaje. Táto situácia môže nastať vtedy, ak sa v pumpe alebo systéme Guardian zmení čas.

### Glucose Measurements (Merania glykémie)

Časť Glucose Measurements (Merania glykémie) obsahuje stĺpce udávajúce počet hodnôt nameraných glukomerom a dobu používania glukózového senzora.

### Bolus Events (Bolusové udalosti)

V časti Bolus Events (Udalosti bolusu) sa nachádza päť stĺpcov, ktoré uvádzajú celkové počty týchto položiek: (1) manuálne bolusy, (2) udalosti kalkulačky bolusu (Bolus Wizard), (3) bolusy kalkulačky bolusu so zložkou jedla, (4) bolusy kalkulačky bolusu s opravnou zložkou a (5) prepisy kalkulačky bolusu.

### Udalosti plnenia (napĺňanie)



Časť Priming Events (Udalosti plnenia) (alebo Fill Events (Udalosti napĺňania)) obsahuje stĺpce pre udalosti týkajúce sa plnenia (alebo napĺňania) kanyly a hadičky pumpy vrátane počtu udalostí, ktoré sa vyskytli a objemu použitého inzulínu. Terminológia použitá v tejto časti správy sa líši v závislosti od modelu pumpy.

### Pump Suspends (Vypnutia pumpy)

Posledný stĺpec v tabuľke uvádza dobu (v hodinách a minútach), počas ktorej bola inzulínová pumpa vypnutá.

### Riadok Summary (Súhrn)

V spodnej časti každého stĺpca sú uvedené priemerné hodnoty, celkové hodnoty alebo percentá.

Symbol	Význam
	Neúplný deň: Deň obsahuje len čiastočné údaje a tieto údaje sú uvedené v grafoch a celkových hodnotách, nie však v súhrnných priemeroch ani v rámci štandardných odchýlok.
	Vypnutie pri nízkej hodnote: Pumpa vypne akékoľvek podávanie inzulínu.

neúplné údaje za deň

Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)	
BG Readings	Sensor Duration (d:h:m)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overrides	Revised	Fixed Priming	Fixed Prime Volume (U)	Manual Priming	Manual Prime Volume (U)		
Thursday 11/1/2007	3		3	3	1	1							
Friday 11/2/2007	7	1	3	3	1	1							
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3						0:07	
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3						0:15	
Monday 11/5/2007	4	0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3		1			1	3.1		
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3							0:11	
Thursday 11/8/2007	6	24:00		3	3	1				1	0.6	0:16	
Friday 11/9/2007	8	24:00		6	6	3	1						
Saturday 11/10/2007	6	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2					0:15	
Monday 11/12/2007	3			3	3					1	0.0		
Tuesday 11/13/2007	4			4	4							0:30	
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3							0:05	
Summary	5.7/day	66 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

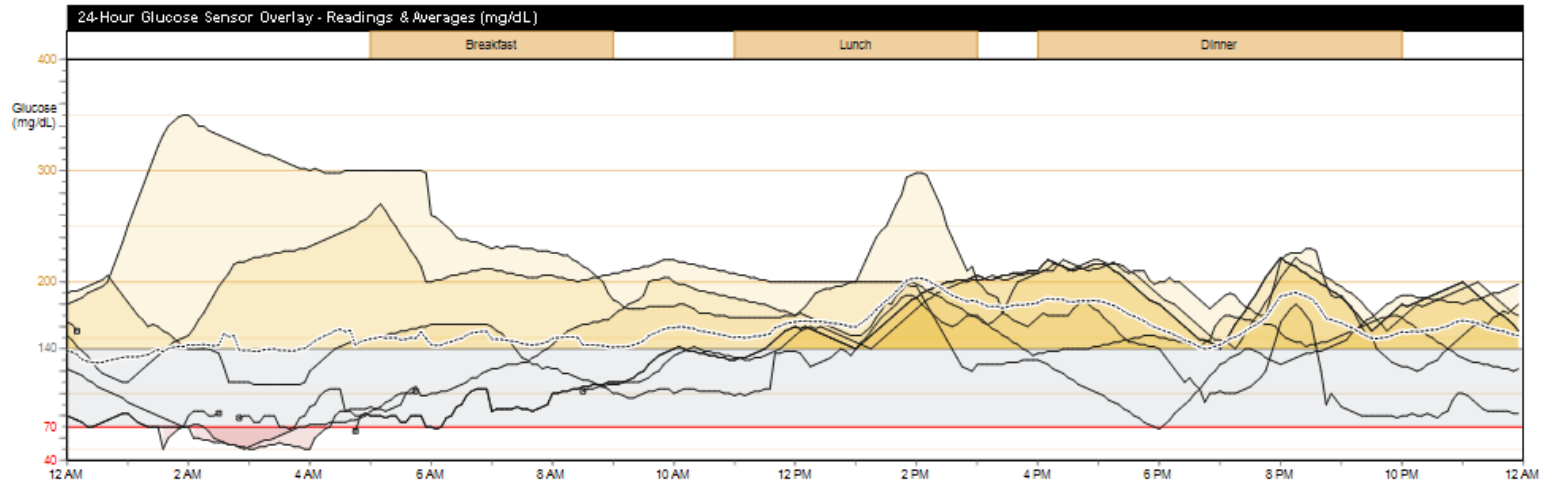
Partial day Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

## Správa Sensor and Meter Overview (Prehľad údajov senzora a glukomera)

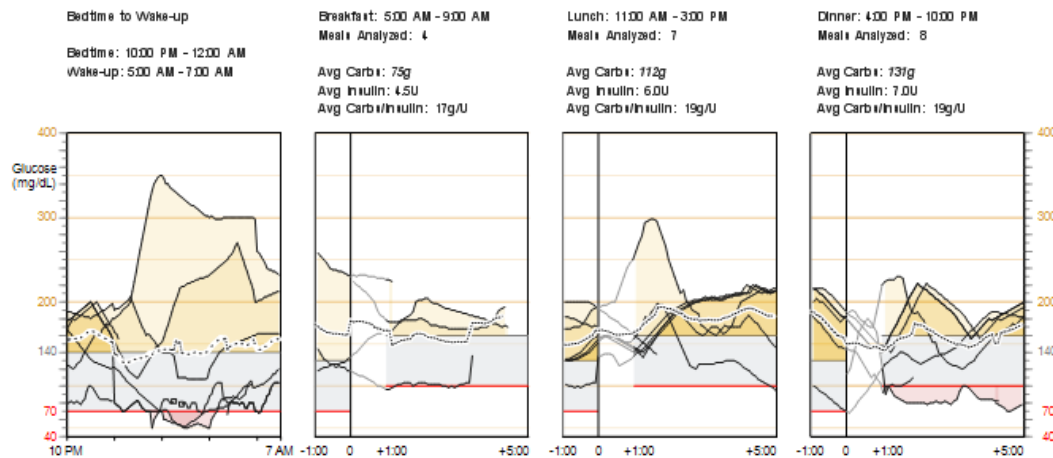


**Sensor & Meter Overview (1 of 3)** Drake, Ethan  
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

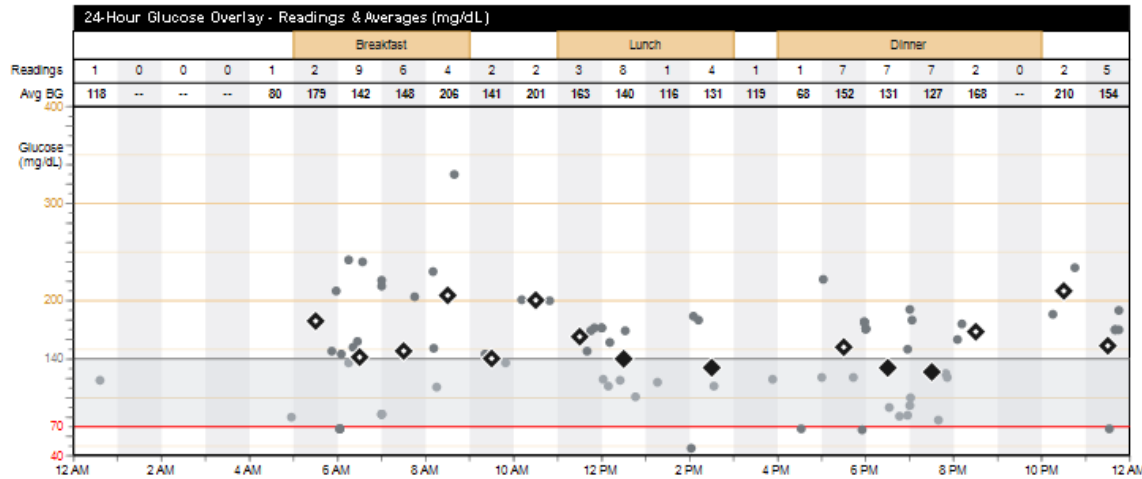


**Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)**



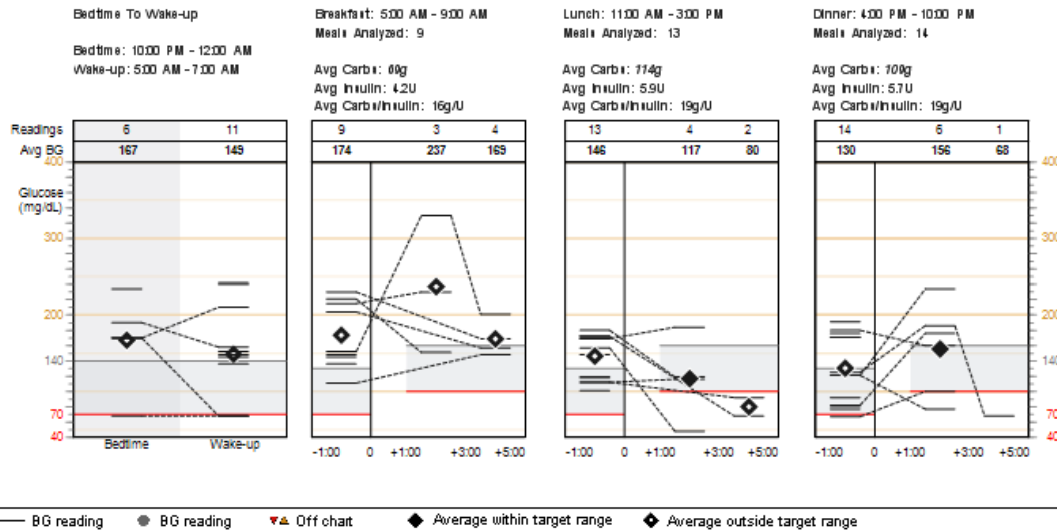
— Sensor trace — Interrupted — Average

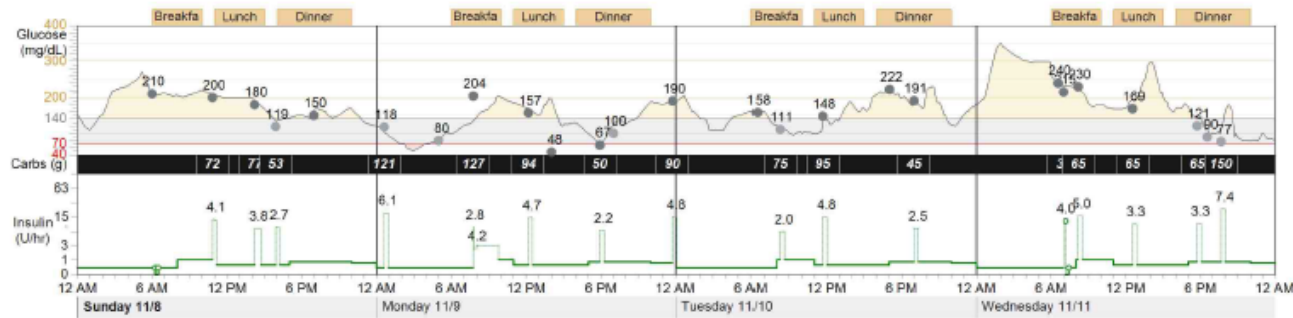
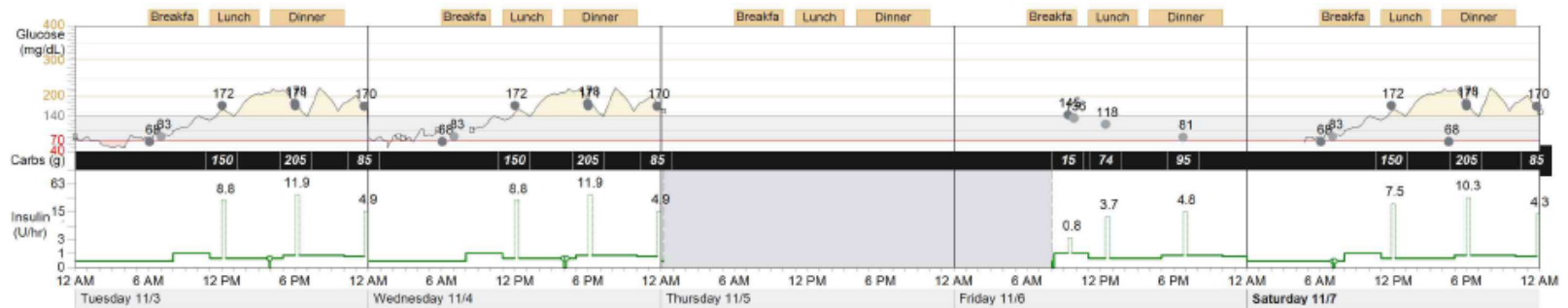
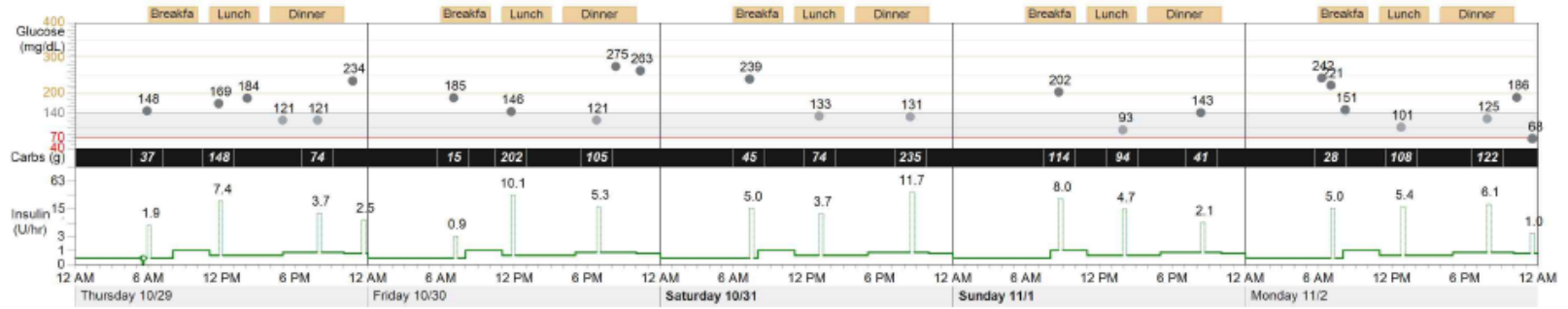
POZNÁMKA: Táto stránka sa zobrazí, iba ak sú k dispozícii údaje senzora.



Statistics	12/6	12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54	
BG Readings	75	5.9/day
Readings Above Target	43	57%
Readings Below Target	7	9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3	
Avg Daily Basal (U)	17.7	48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9	52%

**Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)**





— Sensor trace      ● BG reading      — Basal      --- Bolus      ⊏ Suspend      ⌚ Time change      ♥ Exercise  
⊏ Interrupted      ▼ Off chart      ..... Temp basal      ■ Injected insulin (U)      ■ Other



## Stručný prehľad správy Sensor and Meter Overview (Prehľad údajov senzora a glukomera)

Správa Sensor and Meter Overview (Prehľad údajov senzora a glukomera) obsahuje údaje z pacientovej inzulínovej pumpy, glukomera a glukózového senzora. Dôležité oblasti sú zvýraznené pre potreby podrobnejšieho preskúmania. Táto správa sa môže zobrazovať na viacerých stranách.

Údaje v tejto správe pomáhajú určiť úroveň a kvalitu kontroly, ktorú má pacient nad ochorením. Preskúmaním rôznych schém a grafov môžete zistiť, v ktorých časových úsekoch v rámci typického dňa a počas daného obdobia kvalita kontroly nad ochorením kolíše.

Symbol	Význam
– alebo ●	Nameraná hodnota GK: Hodnoty glykémie zaznamenané pumpou alebo glukomerom
▼▲	Mimo grafu: Nameraná glykémia >400 mg/dl (22,22 mmol/l) alebo <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
◆	Priemer v cieľovom rozsahu: Priemer všetkých hodnôt glukózy spadá do cieľového rozsahu pacienta
◆	Priemer mimo cieľového rozsahu: Priemer všetkých hodnôt glukózy je nad alebo pod cieľovým rozsahom pacienta
~	Krivka senzora: Súvislá krivka zaznamenaná glukózovým senzorom
—	Prerušené: Prerušená komunikácia medzi vysielateľom senzora a inzulínovou pumpou
⋯	Priemer: Priemer všetkých glykemických kriviek senzora
—	Bazál: Nepretržité podávanie inzulínu z inzulínovej pumpy
⋯	Dočasná bazálna dávka: Dočasná zmena v rýchlosti podávaného bazálneho inzulínu
---	Bolus: Podávanie inzulínu z pumpy zabraňuje hyperglykémii alebo ju lieči
⏏	Vypnutie: Užívateľ vypne akékoľvek podávanie inzulínu z pumpy
🕒	Zmena času: Zmena času v inzulínovej pumpke alebo v hodinách monitora Guardian (zmena času sa považuje za čiastočný deň).
💊	Injekčne podaný inzulín (j.): Užívateľom zadaná udalosť, ktorá označuje injekčnú aplikáciu inzulínu.
⏏	Vypnutie pri nízkej hodnote: Pumpa vypne akékoľvek podávanie inzulínu.
❤️	Cvičenie: Užívateľ zadal udalosť o cvičení.
📌	Iné: Užívateľom definovaná udalosť, ktorá môže označovať napríklad užitie liekov, známky ochorenia, stres atď.

## Schémy a grafy s údajmi senzora

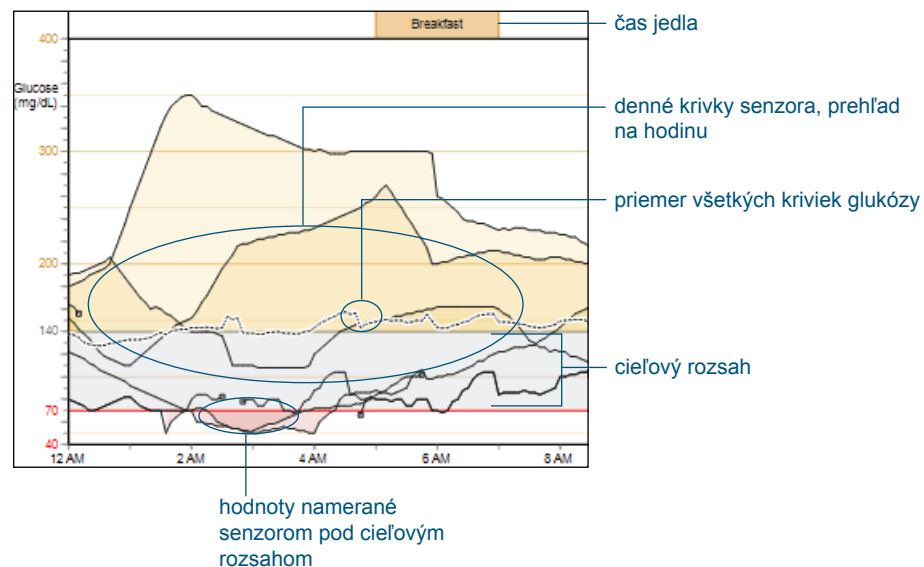
**POZNÁMKA:** Schémy a grafy senzora sa zobrazujú iba vtedy, ak sú k dispozícii údaje senzora. Ide o rovnaké grafy ako tie, ktoré sa zobrazujú na obrazovke Therapy Management Dashboard (Tabuľa prehľadu manažmentu terapie).

### 24-hodinový graf prehľadu glukózového senzora – namerané hodnoty a priemery

Tento graf obsahuje krivky glykemických hodnôt zo senzora za každý deň, v priebehu ktorého bol používaný senzor glukózy. Časy jedla pacienta sa zobrazujú v zlatých rámečkoch.

nad grafom. Cieľový rozsah hodnôt glukózy pacienta je vytieňovaný šedou farbou.

- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledozlatou farbou.
- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledočervenou farbou.
- Prerušovaná čiara predstavuje priemer kriviek hodnôt glukózy nameraných senzorom.
- Intenzita tieňovania v tomto grafe zodpovedá počtu výkyvov nad alebo pod cieľovým rozsahom, ktoré sa vyskytli v danom časovom úseku.



## Prehľad hodnôt glukózového senzora – čas od uloženia sa k spánku po prebudenie a časy jedál – namerané hodnoty a priemery

V grafoch Bedtime to Wake-Up (Čas od uloženia sa k spánku po prebudenie) a Meal Periods (Časy jedál) sa používajú nasledujúce konvencie:

- Cieľový rozsah hodnôt glukózy pacienta je vytieňovaný šedou farbou.
- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných sensorom nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledozlatou farbou.
- Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných sensorom nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledočervenou farbou.
- Intenzita tieňovania v tomto grafe zodpovedá počtu výkyvov nad alebo pod cieľový rozsah, ktoré sa vyskytli v tomto časovom úseku.
- Prerušovaná čiara predstavuje priemer kriviek hodnôt glukózy nameraných sensorom pre daný časový úsek.

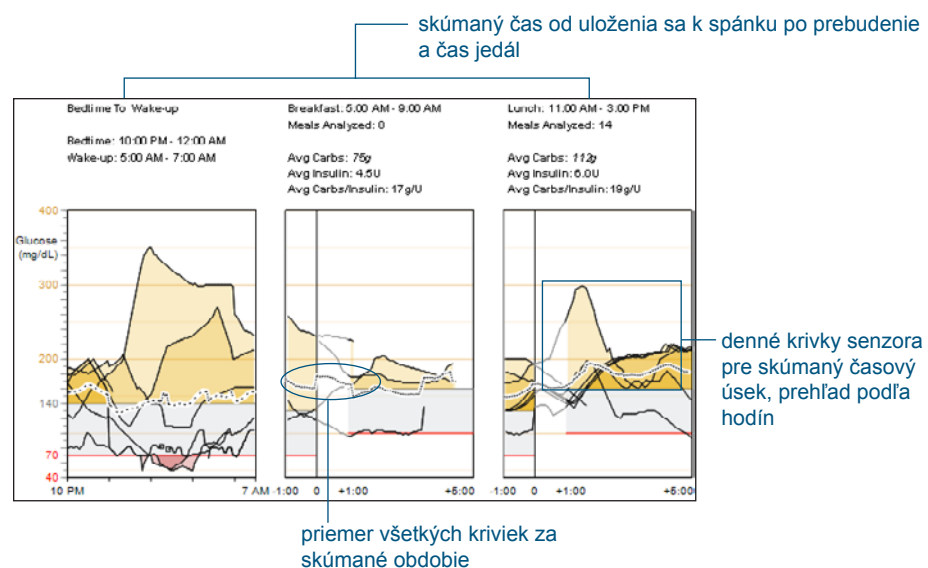
**POZNÁMKA:** Časy jedál a cieľový rozsah sa nastavujú počas procesu generovania správy.

### Bedtime to Wake-Up (Čas od uloženia sa k spánku po prebudenie)

Tento graf zobrazuje krivku hodnôt glukózy nameraných sensorom zaznamenanú v čase od uloženia sa na spánok po prebudenie za každý deň, kedy sa glukózový sensor počas daného obdobia používal. Čas ukladania sa k spánku a prebúdzania je prispôbený konkrétnemu pacientovi a je uvedený nad grafom.

### Časy jedla

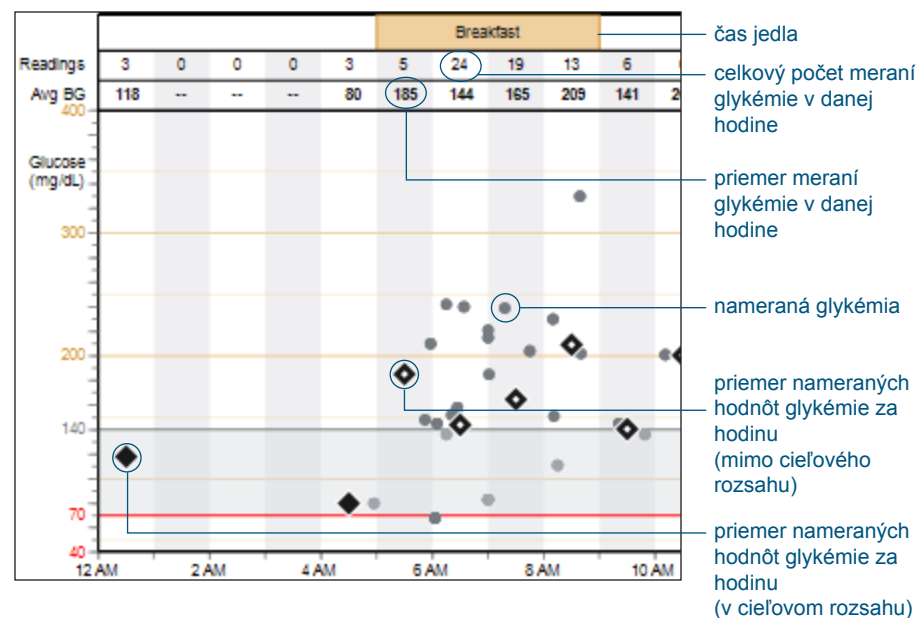
Tieto grafy kombinujú krivky hodnôt glukózy nameraných sensorom pred jedlom a po ňom. Nad grafmi je uvedený časový rámeček, počet analyzovaných jedál, príjem sacharidov, priemerné hodnoty inzulínu a priemerné množstvo sacharidov na jednotku bolusového inzulínu za každé jedlo. Časy jedla sú zarovnané podľa času zadania sacharidov do kalkulačky Bolus Wizard.



## Schémy a grafy glukomera

### 24-hodinový graf prehľadu glykémie – namerané hodnoty a priemery

Tento graf zobrazuje hodnoty glykémie namerané glukomerom, ktoré boli zaznamenané každú hodinu počas daného obdobia. Zoskupené údaje pomáhajú určiť denné profily pri manažmente glukózy u pacienta. Riadok v hornej časti grafu zobrazuje počet meraní glykémie vykonaných každú hodinu a priemernú hodnotu nameranej glykémie. Údaje o glykémii sú zakreslené v grafe pod týmto riadkom.



## Tabuľka Statistics (Štatistika)

Tabuľka Statistics (Štatistika) poskytuje súhrn nameraných hodnôt, ktoré sú popísané nižšie.

### Definície

**Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Priemerná GK (mg/dl alebo mmol/l)):** Priemer všetkých hodnôt glykémie nameraných glukomerom a štandardná odchýlka

**BG Readings (Merania GK):** Počet hodnôt glykémie nameraných glukomerom (celkový počet a denný priemer)

**Readings Above Target (Hodnoty nad cieľovým rozsahom):** Počet nameraných hodnôt glykémie nad cieľovým rozsahom (celkový počet a denný priemer)

**Readings Below Target (Hodnoty pod cieľovým rozsahom):** Počet nameraných hodnôt glukózy pod cieľovým rozsahom (celkový počet a denný priemer)

**Sensor Avg (mg/dL or mmol/L) (Priemerná hodnota zo senzora (mg/dl alebo mmol/l)):** Priemer všetkých hodnôt glykémie nameraných senzorom a štandardná odchýlka.

**Avg AUC > 140 (mg/dL) (Priem. AUC > 140 (mg/dl)) alebo Avg AUC > 7.8 (mmol/L) (Priem. AUC > 7,8 (mmol/l)):** Priemerné vystavenie hyperglykémii, zobrazená horná cieľová hodnota vychádza z nastavení pacienta.

**Avg AUC < 70 (mg/dL) (Priem. AUC < 70 (mg/dl)) alebo Avg AUC < 3.9 (mmol/L) (Priem. AUC < 3,9 (mmol/l)):** Priemerné vystavenie hypoglykémii, zobrazená dolná cieľová hodnota vychádza z nastavení pacienta.

**Avg Daily Carbs (g) (Denný priemer sacharidov (g)):** Priemerný denný príjem sacharidov a štandardná odchýlka.

**Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Sacharidy/Bolusový inzulín (g/j.)):** Priemerný príjem sacharidov na jednotku podaného bolusového inzulínu.

**Avg Total Daily Insulin (U) (Denný priemer celkového inzulínu (j.)):** Priemerný bazálny a bolusový inzulín a štandardná odchýlka.

**Avg Daily Basal (U) (Priemerný denný bazál (j.)):** Priemerný denný bazálny inzulín (počet jednotiek a percento z celkového množstva).

**Avg Daily Bolus (U) (Priemerný denný bolus (j.)):** Priemerný denný bolusový inzulín (počet jednotiek a percento z celkového množstva)

**POZNÁMKA:** Denné priemery a štandardné odchýlky zohľadňujú iba dni, pre ktoré sú k dispozícii nepretržité a kompletne údaje zariadenia za 24 hodín. Dni, počas ktorých sa zmenil čas alebo ktoré obsahujú neúplné údaje, sa do týchto výpočtov nezahrnú, ale budú sa zobrazovať v grafoch a započítavať do celkových súčtov.

Statistics	11/3	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9	
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%

priemer a štandardná odchýlka

počet za deň

celkový počet

percento

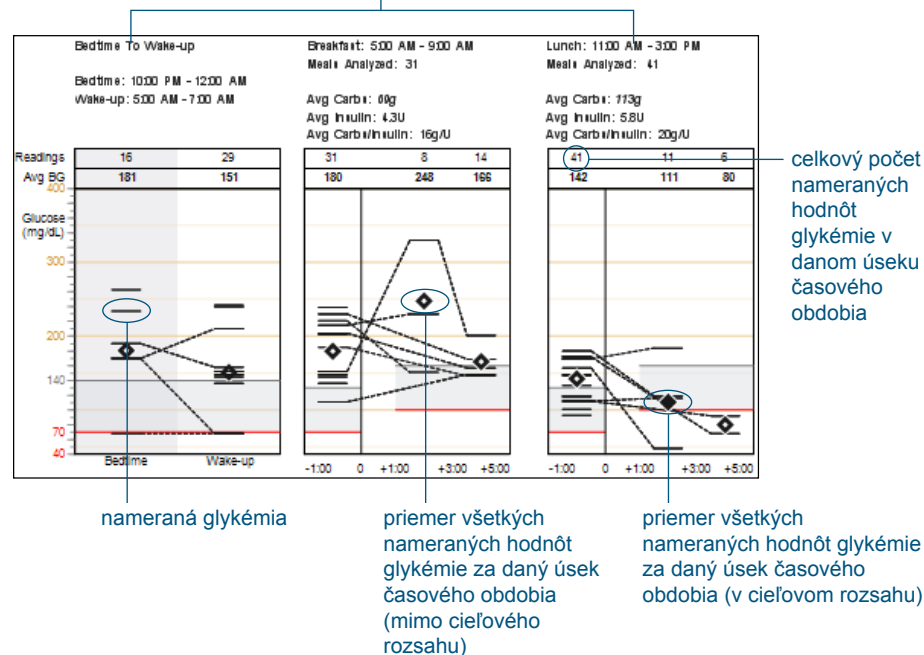
## Prehľad hodnôt glykémie – čas od uloženia sa k spánku po prebudenie a časy jedál – namerané hodnoty a priemery

Graf nameraných hodnôt a priemerov glykémie v čase od uloženia sa k spánku po prebudenie (Bedtime-to-Wake-up) zobrazuje poslednú hodnotu glykémie nameranú glukomerom počas definovaného časového úseku ukladania sa k spánku a prvú hodnotu glykémie nameranú glukomerom počas definovaného časového úseku prebúdania za každý deň v danom období. Zodpovedajúce hodnoty glykémie v čase od uloženia sa k spánku po prebudenie sú spojené prerušovanou čiarou.

Grafy pre čas jedla – Breakfast (Raňajky), Lunch (Obed) a Dinner (Večera) znázorňujú hodnoty glykémie namerané glukomerom pred jedlom a po ňom, a to za každý deň vykazovaného obdobia. Glukomerom namerané hodnoty glykémie zobrazené v týchto grafoch sú spojené s bolusom pred jedlom.

Ak v danom období glukomer zaznamenal viac ako jednu hodnotu glykémie, graf sa vytvorí použitím hodnoty glykémie, ktorá je najbližšie k udalosti bolusu. Grafy slúžia ako pomôcka pri určovaní denných profilov glykémie pacienta v možnom rozpätí dvoch hodín pred jedlom a piatich hodín po jedle.

skúmaný čas od uloženia sa k spánku po prebudenie a čas jedál

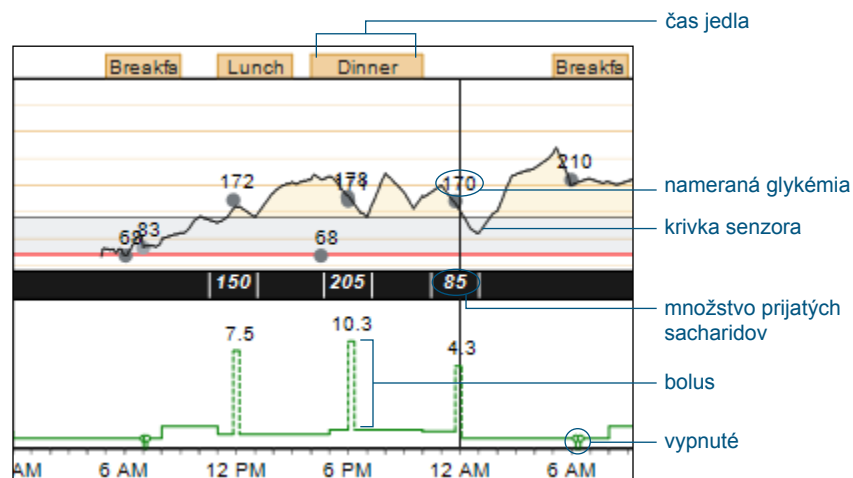


## Glukóza, sacharidy, inzulín

Tento graf znázorňuje hodnoty glukózy namerané senzorom, glykemické hodnoty namerané glukomerom na kalibračné účely a ako potvrdzujúce testy glykémie pomocou glukomera, príjem sacharidov zaznamenaný v kalkulačke Bolus Wizard®, aplikovaný bazálny a bolusový inzulín a injekčne podaný inzulín.

Časy jedál pacienta sú vyznačené nad grafom. Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledozlatou farbou. Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledočervenou farbou.

Ak pre dané obdobie existuje viac ako 14 dní údajov, tento graf sa bude zobrazovať na viacerých stranách.



# Správa Logbook (Denník)



Logbook (1 of 1)  
10/29/2009 - 11/11/2009

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 5 of 20  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM	Daily Totals	
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90							169 148 7.40		184				121		121 74 3.70		234		Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%	
Friday 10/30/2009								185 15 0.00					146 202 10.10								121 105 5.30		275	263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%	
Saturday 10/31/2009								239 45 5.00							133 74 3.70								131 235 11.70		Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%	
Sunday 11/1/2009										202 114 8.00					93 94 4.70								143 41 2.10		Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%	
Monday 11/2/2009							242	221 28 5.00	151					101 108 5.40								125 122 6.10		186 68	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%	
Tuesday 11/3/2009							68	83						172 150 8.80					178	171 205 11.90					170 85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/4/2009							68	83						172 150 8.80					178	171 205 11.90					170 85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/5/2009																										Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --
Friday 11/6/2009											145 15 0.80			118 74 3.70								81 95 4.80			Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%	
Saturday 11/7/2009							68	83					172 150 7.50					68	178 171 205 10.30					170 85 4.30	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%	
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70						150		Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%	
Monday 11/9/2009	118 121 6.10					80			204 127 7.00				157 94 4.70		48				67 50 2.20			100		190 90 4.80	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%	
Tuesday 11/10/2009							158			111 75 2.00			148 95 4.80							222			191 45 2.50		Average (5): 166mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.8U Bolus: 33%	
Wednesday 11/11/2009							240	215 32 4.00	230 65 5.00				169 65 3.30						121 65 3.30	90		77 150 7.40			Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%	














> 140mg/dL    
 00\* Multiple readings (most extreme shown)    
 ⊥ Suspend    
 ♥ Exercise    
 ● Partial day    
 ⌚ Time change  
 < 70mg/dL    
○ Manual bolus or bolus with correction    
■ Other    
⏮ Pump rewind    
~~~~~ Skipped meal

## Stručný prehľad správy Logbook (Denník)

Správa Logbook (Denník) obsahuje v tabuľkovom formáte údaje z pacientovej inzulínovej pumpy a glukomera zaznamenané počas dvoch týždňov. Tabuľka uvádza vykazované dni v riadkoch a jednotlivé hodiny v stĺpcoch, čím vznikajú bunky s údajmi. Táto správa neobsahuje žiadne údaje zo senzora.

### Bunky s údajmi

Každá bunka s údajmi vo vykazovanom období zodpovedá jednej hodine v rámci dňa a môže obsahovať až tri hodnoty: (1) hodnotu nameranú glukomerom, (2) množstvo sacharidov v gramoch a (3) počet jednotiek inzulínu podaného v bolusovej dávke. V hornej časti správy sú zvýraznené časové rámce zodpovedajúce jednotlivým jedlám. V nasledujúcich častiach sú popísané jednotlivé prvky bunky s údajmi.

| Symbol                                                                                | Význam                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Glukóza <70 mg/dl (<3,9 mmol/l): Glukóza je pod dolnou hranicou cieľového rozsahu pacienta                                                                                                |
|    | Glukóza >140 mg/dl (>7,8 mmol/l): Glukóza je nad hornou hranicou cieľového rozsahu pacienta                                                                                               |
|    | Množstvo sacharidov: Celková hodnota sacharidov; zobrazená hodnota predstavuje celkové množstvo sacharidov prijatých za danú hodinu daného dňa                                            |
|    | Viaceré namerané hodnoty: Najextrémnejšia hodnota v prípade, ak sa za hodinu zaznamenajú viaceré hodnoty glykémie; prioritu majú hypoglykemické hodnoty                                   |
|    | Pretočenie pumpy: Inzulínová pumpa bola pretočená (zvyčajne na účely výmeny zásobníka, ale aj na odstránenie upchatia)                                                                    |
|    | Vypnutie: Užívateľ vypne akékoľvek podávanie inzulínu z inzulínovej pumpy                                                                                                                 |
|    | Manuálny bolus alebo bolus s korekciou: Aplikovaný manuálny bolus alebo bolus vypočítaný pomocou funkcie Bolus Wizard, ak je glykémia nameraná glukomerom mimo cieľového rozsahu pacienta |
|    | Vynechané jedlo: V časovom rámci jedla sa nezaznamenali žiadne sacharidy                                                                                                                  |
|    | Zmena času: Zmena času v inzulínovej pumpe alebo v hodinách monitora Guardian (zmena času sa považuje za čiastočný deň).                                                                  |
|    | Neúplný deň: Deň obsahuje len čiastočné údaje a tieto údaje sú uvedené v grafoch a celkových hodnotách, nie však v súhrnných priemeroch ani v rámci štandardných odchýlok.                |
|  | Vypnutie pri nízkej hodnote: Pumpa vypne akékoľvek podávanie inzulínu.                                                                                                                    |
|  | Cvičenie: Užívateľ zadal udalosť o cvičení.                                                                                                                                               |
|  | Iné: Užívateľom definovaná udalosť, ktorá môže označovať napríklad užitie liekov, známky ochorenia, stres atď.                                                                            |



## Hodnoty glykémie

Hodnoty glykémie sa zobrazujú v hornej časti bunky s údajmi. Hodnoty glykémie nad alebo pod cieľovým rozsahom pacienta sú zvýraznené. Ak sa v jednej hodine zaznamenali viaceré hodnoty, v pravom hornom rohu hodnoty glykémie je bodka a zobrazuje sa tá hodnota, ktorá sa na základe nasledujúcich priorít pokladá za najextrémnejšiu:

- Zobrazuje sa najnižšia zo všetkých hodnôt pod cieľovým rozsahom pacienta.
- Ak neexistujú žiadne hodnoty pod cieľovým rozsahom pacienta, ale zaznamenali sa hodnoty nad cieľovým rozsahom, zobrazí sa najvyššia z týchto hodnôt.
- Ak neexistujú žiadne hodnoty pod ani nad cieľovým rozsahom, zobrazí sa hodnota, ktorá je najďalej od stredu cieľového rozsahu pacienta.

## Bolus

Bolusy naprogramované v rámci danej hodiny sa zobrazujú v dolnej časti bunky s údajmi. Ak hodnota bolusového inzulínu pochádza z manuálneho bolusu alebo korekcie pomocou funkcie Bolus Wizard, táto hodnota sa bude nachádzať v krúžku.

## Vypnutia a zmeny času

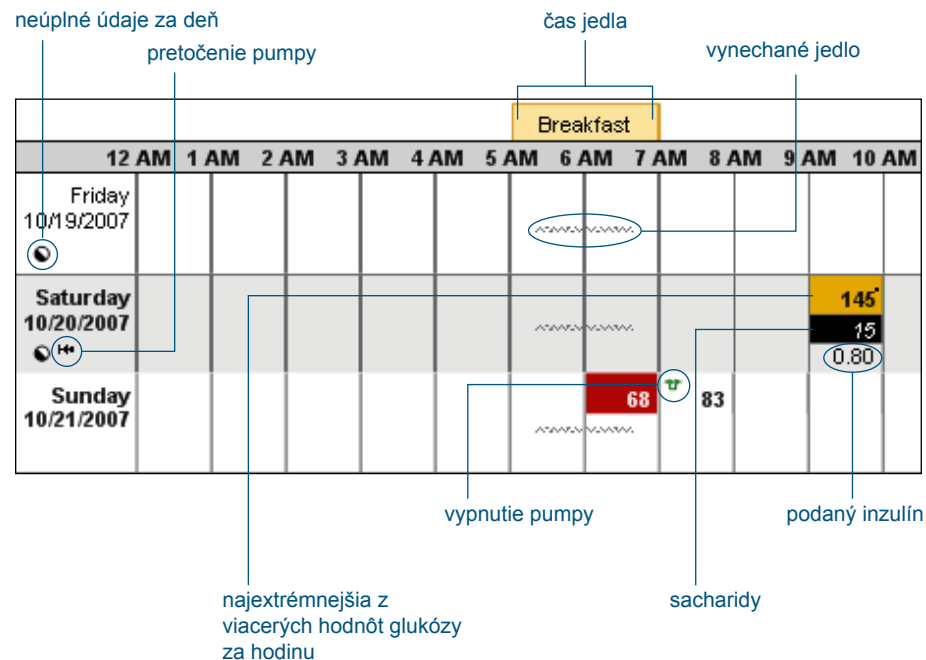
Ak bola inzulínová pumpa pacienta zastavená alebo sa zmenil čas v hodinách pumpy, v ľavej hornej časti každej bunky s údajmi zodpovedajúcej hodine, počas ktorej bola táto udalosť zaznamenaná, sa zobrazí príslušný symbol.

## Jedlá

Časové rámce jedál zodpovedajú obdobiam, kedy pacient konzumuje jedlo, a sú uvedené na začiatku správy. Hodnoty sacharidov zaznamenané na základe výpočtov kalkulačky Bolus Wizard sa sčítajú za každú hodinu časového úseku jedla a zobrazujú sa v čiernom rámečku v strede bunky s údajmi. Ak sa za žiadnu hodinu v rámci časového úseku jedla nezaznamenajú žiadne hodnoty sacharidov, zobrazí sa symbol vynechaného jedla.

## Stípec Daily Totals (Denné súčty)

Stípec Daily Totals (Denné súčty) obsahuje súhrnné informácie za každý deň vykazovaného obdobia. Prvý riadok obsahuje denný priemer glykémie nameranej glukomerom a celkový počet meraní glukomera. V druhom riadku je uvedený celkový denný príjem sacharidov vychádzajúci zo zložky sacharidov v kalkulačke Bolus Wizard. Tretí riadok udáva celkové množstvo podaného inzulínu a percentuálny podiel inzulínu podaného v bolusovej dávke.



| Daily Totals |                  |
|--------------|------------------|
| Average (7): | 156mg/dL         |
| Carbs:       | 258g             |
| Insulin:     | 32.5U Bolus: 54% |
| Average (6): | 140mg/dL         |
| Carbs:       | 440g             |
| Insulin:     | 41.3U Bolus: 62% |



## Stručný prehľad správy Device Settings Snapshot (Výpis nastavení zariadenia)

Správa Device Settings Snapshot (Výpis nastavení zariadenia) obsahuje prispôbené nastavenia pacientovej inzulínovej pumpy alebo monitora Guardian, ktoré boli aktívne v deň a čas načítania údajov zo zariadenia pacienta.

Správa obsahuje tabuľky nastavení, ktoré zodpovedajú hlavným ponukám v zariadení: Basal (Bazálna dávka), Bolus (Bolusová dávka), Sensor (Senzor) a Utilities (Pomocné funkcie).

**Device Settings Snapshot**  
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:55:13 PM Page 6 of 20  
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

| Basal              |                     |
|--------------------|---------------------|
| Maximum Basal Rate | 35.00 U/hr          |
| Temp Basal Type    | Insulin Rate (U/hr) |

| Standard (active) |         | Pattern A     |         | Pattern B     |          |
|-------------------|---------|---------------|---------|---------------|----------|
| 24-Hour Total     | 15.70 U | 24-Hour Total | 66.60 U | 24-Hour Total | 197.20 U |

| TIME  | U/hr | TIME  | U/hr | TIME  | U/hr  |
|-------|------|-------|------|-------|-------|
| 0:00  | 0.40 | 0:00  | 1.56 | 0:00  | 6.50  |
| 8:00  | 1.06 | 8:30  | 3.05 | 11:30 | 6.00  |
| 11:00 | 0.60 | 12:00 | 3.25 | 17:30 | 10.20 |
| 17:00 | 0.66 | 18:00 | 3.30 | 22:30 | 5.10  |
| 22:00 | 0.75 | 22:00 | 2.05 |       |       |

| Bolus                  |        |
|------------------------|--------|
| Maximum Bolus          | 20.0 U |
| DualSquare (Variable)  | On     |
| Blood Glucose Reminder | Off    |

| Sensor         |         |
|----------------|---------|
| Sensor         | On      |
| Transmitter ID | 1234567 |
| BG Units       | mg/dL   |

| Glucose Alerts |             |              |              |
|----------------|-------------|--------------|--------------|
| TIME           | Low (mg/dL) | High (mg/dL) | Alert Repeat |
| 0:00           | 80          | 140          | 0:05         |

| Carbohydrate Ratio (g/U) |       | Insulin Sensitivity (mg/dL per U) |             | Blood Glucose Target (mg/dL) |     |      |
|--------------------------|-------|-----------------------------------|-------------|------------------------------|-----|------|
| TIME                     | Ratio | TIME                              | Sensitivity | TIME                         | Low | High |
| 0:00                     | 20.0  | 0:00                              | 40          | 0:00                         | 80  | 180  |

| Missed Bolus Reminder |            |
|-----------------------|------------|
| Start (h:mm)          | End (h:mm) |
| --                    | --         |

| Easy (Audible) Bolus |        |
|----------------------|--------|
| Entry (Steps)        | 0.50 U |

| Bolus Wizard               |                 |
|----------------------------|-----------------|
| On                         | Units: g, mg/dL |
| Active Insulin Time (h:mm) | 8:00            |
| Insulin Concentration      | --              |

| Notes |  |
|-------|--|
|       |  |

| Utilities             |            |
|-----------------------|------------|
| Alert Type            | Beep Short |
| Low Reservoir Warning | Time       |
| Amount                | 22:00      |

## Správa Daily Detail (Denné detailné údaje)



Daily Detail (10 of 14)  
Saturday 11/7/2009

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:14 PM Page 16 of 20  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)






| Bolus Events                              |          |          |          |
|-------------------------------------------|----------|----------|----------|
| Bolus Event                               | 1        | 2        | 3        |
| Time                                      | 11:50 AM | 6:00 PM  | 11:45 PM |
| Bolus Type                                | Normal   | Normal   | Normal   |
| Delivered Bolus Norm (U)                  | 7.5      | 10.3     | 4.3      |
| + Square Portion (U, h:mm)                | --       | --       | --       |
| Recommended Bolus (U)                     | 7.5      | 10.3     | 4.3      |
| Difference (U)                            | --       | --       | --       |
| Carbs (g)                                 | 150      | 205      | 85       |
| Carb Ratio Setting (g/U)                  | 20.0     | 20.0     | 20.0     |
| Food Bolus (U)                            | 7.5      | 10.3     | 4.3      |
| BG (mg/dL)                                | 172      | 171      | 170      |
| BG Target Setting (mg/dL)                 | 80 - 180 | 80 - 180 | 80 - 180 |
| Insulin Sensitivity Setting (mg/dL per U) | 40       | 40       | 40       |
| Correction Bolus (U)                      | --       | --       | --       |
| Active Insulin (U)                        | --       | --       | --       |

| Statistics                | 11/7          | 10/29 - 11/11 |
|---------------------------|---------------|---------------|
| Avg BG (mg/dL)            | 130           | 151 ± 54      |
| BG Readings               | 7             | 72   5.7/day  |
| Readings Above Target     | 4   57%       | 43   60%      |
| Readings Below Target     | 2   29%       | 7   10%       |
| Sensor Avg (mg/dL)        | 155 ± 44      | 158 ± 55      |
| Avg AUC > 140 (mg/dL)     | 27.9   0d 19h | 32.5   6d 17h |
| Avg AUC < 70 (mg/dL)      | 0.0   0d 19h  | 0.3   6d 17h  |
| Daily Carbs (g)           | 440           | 337 ± 99      |
| Carbs/Bolus Insulin (g/U) | 19.9          | 18.0          |
| Total Daily Insulin (U)   | 41.3          | 36.4 ± 5.4    |
| Daily Basal (U)           | 19.2   46%    | 17.6   48%    |
| Daily Bolus (U)           | 22.1   54%    | 18.8   52%    |
| Primes                    | --            | 3   4.5U      |

- Sensor trace
- BG reading
- Linked BG
- Basal
- Bolus
- Suspend
- Time change
- Exercise
- Glucose alert
- Interrupted
- Off chart
- Calibration BG
- Temp basal
- Pump rewind
- Injected insulin (U)
- Other
- Alarm

## Stručný prehľad správy Daily Detail (Denné detailné údaje)

Správa Daily Detail (Denné detailné údaje) obsahuje údaje z pacientovej inzulínovej pumpy, glukomera a glukózového senzora (ak sa používa), ktoré poskytujú informácie o kompenzácii u pacienta vrátane odozvy na príjem sacharidov a používanie inzulínu. Táto správa obsahuje údaje z jedného dňa a je rozdelená na tri časti, ktoré sú popísané v nasledujúcich odsekoch.

| Symbol                                                                                | Význam                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Krivka senzora: Súvislá krivka zaznamenaná glukózovým senzorom                                                                                                                                          |
|    | Prerušené: Prerušená komunikácia medzi vysielateľom senzora a inzulínovou pumpou                                                                                                                        |
|    | Nameraná hodnota GK: Hodnota glykémie zaznamenaná pumpou alebo glukomerom.                                                                                                                              |
|    | Mimo grafu: Nameraná glykémia >400 mg/dl (22,22 mmol/l) alebo <40 mg/dl (2,22 mmol/l)                                                                                                                   |
|    | GK odoslaná cez pripojenie: Namerané hodnoty glykémie automaticky odoslané do inzulínovej pumpy z glukomera s bezdrôtovým pripojením                                                                    |
|    | Kalibračná GK: Hodnota glykémie nameranej glukomerom, ktorá sa použila na kalibráciu senzora                                                                                                            |
|    | Bazál: Nepretržité podávanie inzulínu z inzulínovej pumpy                                                                                                                                               |
|    | Dočasná bazálna dávka: Dočasná zmena v rýchlosti podávaného bazálneho inzulínu                                                                                                                          |
|    | Bolus: Podávanie inzulínu z pumpy zabraňuje hyperglykémii alebo ju lieči                                                                                                                                |
|    | Vypnutie: Užívateľ vypne akékoľvek podávanie inzulínu z inzulínovej pumpy                                                                                                                               |
|    | Zmena času: Zmena času v inzulínovej pumpe alebo v hodinách monitora Guardian (zmena času sa považuje za čiastočný deň).                                                                                |
|   | Alarm: Stav súvisiaci s funkčnosťou senzora spôsobil výskyt alarmu, ktorý sa zaznamená v pumpe. Alarmy senzora sa nachádzajú v glukózovom pásme grafu a alarmy pumpy sa nachádzajú v inzulínovom pásme. |
|  | Injekčne podaný inzulín (j.): Užívateľom zadaná udalosť, ktorá označuje injekčnú aplikáciu inzulínu.                                                                                                    |
|  | Výstraha glykémie: Vyskytol sa stav vysokej alebo narastajúcej glykémie, nízkej alebo klesajúcej glykémie (súčasťou sú aj preventívne výstrahy).                                                        |
|  | Vypnutie pri nízkej hodnote: Pumpa vypne akékoľvek podávanie inzulínu.                                                                                                                                  |
|  | Cvičenie: Užívateľ zadal udalosť o cvičení.                                                                                                                                                             |
|  | Iné: Užívateľom definovaná udalosť, ktorá môže označovať napríklad užitie liekov, známky ochorenia, stres atď.                                                                                          |

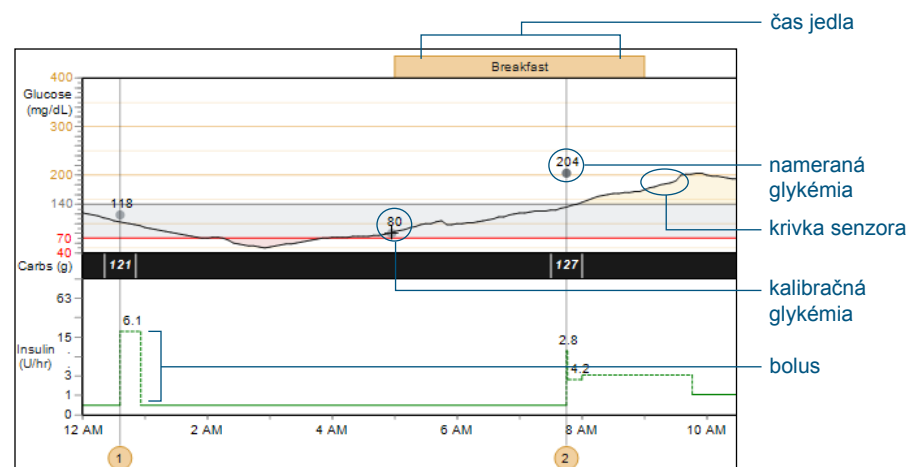
## Glukóza, sacharidy a inzulín

Tento graf poskytuje prehľad hladiny glykémie, príjmu sacharidov a používania inzulínu u pacienta počas vybraného dňa. V grafe sa nachádzajú hodnoty glykémie z glukometra a glukózy zo senzora (ak sa senzor použil), príjem sacharidov (alebo markery jedla z monitora Guardian) zaznamenaný v kalkulačke Bolus Wizard, podaný bazálny a bolusový inzulín a injekčne aplikovaný inzulín. Prispôbené časové rámce zodpovedajúce času jedla u pacienta sú vyznačené v zlatých rámečkoch nad grafom.

Zakrúžkované čísla v spodnej časti grafu zodpovedajú udalostiam v tabuľke Bolus Events (Bolusové udalosti), ktorá sa nachádza na konci správy. Cieľový rozsah hodnôt glukózy pacienta je vytieňovaný šedou farbou. Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledozlatou farbou. Ak sa krivka hodnôt glukózy nameraných senzorom nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom bude vytieňovaná bledočervenou farbou.

Hodnoty glykémie namerané glukomerom sú znázornené bodkami s príslušnými číselnými hodnotami. Príjem sacharidov sa zobrazuje v čiernom páse pod meraniami glukózy. Zelená krivka v spodnej časti grafu uvádza podávanie inzulínu z pumpy vrátane bazálnych a dočasných bazálnych dávok, bolusov a vypnutí.

**POZNÁMKA:** Aplikácia inzulínu je vyjadrená v jednotkách za hodinu v logaritmickú mierke. Táto mierka umožňuje, aby boli viditeľné aj relatívne malé zmeny bazálnych dávok, takže ich možno zobrazíť v kontexte s inými podanými bolusmi.



## Tabuľka Bolus Events (Bolusové udalosti)

Tabuľka s údajmi Bolus Events poskytuje súhrn meraní a nastavení kalkulačky Bolus Wizard pre každú bolusovú udalosť. Číslo bolusovej udalosti na začiatku údajovej tabuľky je rovnaké ako zakrúžkované číslo pri osi x v grafe glykémie, sacharidov a inzulínu, ktorý sa nachádza na začiatku správy. Jednotlivé prvky tabuľky sú popísané nižšie.

**Bolus Event (Bolusová udalosť):** Krížový odkaz na graf glykémie, sacharidov a inzulínu.

**Time (Čas):** Čas výskytu bolusovej udalosti.

**Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (U, h:mm) (Podaný bolus – štandardný (j.) + rozložený (j., h:mm):** Skutočný podaný bolus rozdelený na štandardné a rozložené množstvo.

**Recommended Bolus (U) (Odporúčaný bolus (j.)):** Bolus odporúčaný kalkulačkou Bolus Wizard.

**Difference (U) (Rozdiel (j.)):** Rozdiel medzi podaným bolusom a odporúčaným bolusom.

**Carbs (g) (Sacharidy (g)):** Príjem sacharidov.

**Carb Ratio Setting (g/U) (Nastavenie pomeru sacharidov (g/j.)):** Zobrazuje nastavenie použité na výpočet zložky jedla v odporúčanom boluse.

**Food Bolus (U) (Bolus k jedlu (j.)):** Inzulín použitý na pokrytie príjmu sacharidov (bolus k jedlu + opravný bolus = odporúčaný bolus).

**BG (mg/dL or mmol/L) (GK (mg/dl alebo mmol/l)):** Glykémia nameraná glukomerom v čase bolusovej udalosti.

**BG Target Setting (mg/dL or mmol/L) (Nastavenie cieľového rozsahu GK (mg/dl alebo mmol/l)):** Cieľový rozsah glykémie (podľa nastavení pacienta).

**Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U or mmol/L per U) (Nastavenie citlivosti na inzulín (mg/dl/j. alebo mmol/l/j.)):** Zníženie glykémie po podaní jednej jednotky inzulínu (podľa nastavení pacienta).

**Correction Bolus (U) (Opravný bolus (j.)):** Inzulín použitý na korekciu vysokej glykémie (bolus k jedlu + opravný bolus = odporúčaný bolus).

**Active Insulin (U) (Aktívny inzulín (j.)):** Bolusový inzulín podaný pumpou, ktorý stále účinkuje s cieľom znížiť hladiny glykémie.

| Bolus Events                          |          |
|---------------------------------------|----------|
| Bolus Event                           | 1        |
| Time                                  | 5:52 AM  |
| Bolus Type                            | Normal   |
| Delivered Bolus Norm (U)              | 1.9      |
| + Square Portion (U, h:mm)            | --       |
| Recommended Bolus (U)                 | 1.9      |
| Difference (U)                        | --       |
| Carbs (g)                             | 37       |
| Carb Ratio Setting (g/U)              | 20       |
| Food Bolus (U)                        | 1.9      |
| BG (mg/dL)                            | 148      |
| BG Target Setting (mg/dL)             | 80 - 180 |
| Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U) | 40       |
| Correction Bolus (U)                  | --       |
| Active Insulin (U)                    | --       |

## Tabuľka Statistics (Štatistika)

Informácie z tabuľky Statistics umožňujú v kombinácii s ďalšími správami porovnať stav pacienta v rôznych obdobiach a zistiť, ktoré oblasti vyžadujú podrobnejšie preskúmanie.

Prvé dva stĺpce obsahujú podrobné štatistické údaje a priemery za daný deň. V posledných dvoch stĺpcoch sa nachádzajú podrobné údaje za celé vykazované obdobie.

Tabuľka Statistics (Štatistika) poskytuje súhrn nameraných hodnôt, ktoré sú popísané nižšie.

### Definície

**Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Priemerná GK (mg/dl alebo mmol/l)):** Priemer všetkých hodnôt glykémie nameraných glukomerom.

**BG Readings (Merania GK):** Celkový počet hodnôt glykémie z glukomera.

**Readings Above Target (Hodnoty nad cieľovým rozsahom):** Celkový počet hodnôt glykémie z glukomera nad cieľovým rozsahom.

**Readings Below Target (Hodnoty pod cieľovým rozsahom):** Celkový počet hodnôt glykémie z glukomera pod cieľovým rozsahom.

**Avg Sensor Gluc. (mg/dL or mmol/L) (Priem. glykémia podľa senzora (mg/dl alebo mmol/l)):** Priemer všetkých glykemických hodnôt nameraných senzorom a štandardná odchýlka.

**Avg AUC > 140 (mg/dL) (Priem. AUC > 140 (mg/dl)) alebo Avg AUC > 7.8 (mmol/L) (Priem. AUC > 7,8 (mmol/l)):** Priemerné vystavenie hyperglykémii (hodnota vychádza z cieľového rozsahu pacienta).

**Avg AUC < 70 (mg/dL) (Priem. AUC < 70 (mg/dl)) alebo Avg AUC < 3.9 (mmol/L) (Priem. AUC < 3,9 (mmol/l)):** Priemerné vystavenie hypoglykémii (hodnota vychádza z cieľového rozsahu pacienta).

**Daily Carbs (g) (Sacharidy za deň (g)):** Celkový denný príjem sacharidov.

**Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Sacharidy/Bolusový inzulín (g/j.)):** Priemerný príjem sacharidov na jednotku bolusového inzulínu.

**Total Daily Insulin (U) (Celkový inzulín za deň (j.)):** Priemer celkového použitého bazálneho a bolusového inzulínu.

**Daily Basal (U) (Denný bazál (j.)):** Priemerný denný bazálny inzulín (počet jednotiek a percento z celkového denného inzulínu).

**Daily Bolus (U) (Denný bolus (j.)):** Priemerný denný bolusový inzulín (počet jednotiek a percento z celkového denného inzulínu).

| Statistics                | 11/15 |     | 11/15 - 12/12 |         |
|---------------------------|-------|-----|---------------|---------|
| Avg BG (mg/dL)            | 163   |     | 152 ± 54      |         |
| BG Readings               | 6     |     | 138           | 5.4/day |
| Readings Above Target     | 4     | 67% | 82            | 59%     |
| Readings Below Target     | —     | 0%  | 12            | 9%      |
| Sensor Avg (mg/dL)        | --    |     | 157 ± 53      |         |
| Avg AUC > 140 (mg/dL)     | —     | —   | 31.4          | 10d9h   |
| Avg AUC < 70 (mg/dL)      | —     | —   | 0.4           | 10d9h   |
| Daily Carbs (g)           | 259   |     | 331 ± 92      |         |
| Carbs/Bolus Insulin (g/U) | 17    |     | 18            |         |
| Total Daily Insulin (U)   | 33.1  |     | 36.3 ± 5.4    |         |
| Daily Basal (U)           | 17.6  | 53% | 17.6          | 49%     |
| Daily Bolus (U)           | 15.5  | 47% | 18.6          | 51%     |
| Primes                    | —     | —   | 7             | 9.9U    |

**POZNÁMKA:** Ak nastala udalosť kalkulačky Bolus Wizard, ale výsledný bolus bol pred podaním zrušený, v tejto tabuľke sa zobrazí udalosť kalkulačky Bolus Wizard, nie však samotný bolus.

**Primes (Plnenia) (alebo Fills (Napĺňania)):** Počet udalostí plnenia (alebo napĺňania) pumpy a počet jednotiek použitého inzulínu. Použitá terminológia sa líši v závislosti od modelu pumpy.



## Príloha

| Typy udalostí hypoglykemickkej epizódy                                      |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ udalosti                                                                | Popis (podľa zobrazenia v správe)                                                                                                                                                   | Spôsob identifikácie tohto typu udalosti softvérom CareLink Pro                                                                                                             |                                                                                                                                                  |
| <b>Nárast bazálnej rýchlosti</b>                                            | Zvážte možnosť zhodnotenia nastavení bazálnej rýchlosti pacienta vrátane rýchlosti dočasných bazálov.                                                                               | Definované ako nárast bazálnej rýchlosti o 25 % alebo viac v porovnaní s predchádzajúcou rýchlosťou.                                                                        | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od zmeny rýchlosti.                                      |
| <b>Bolus so zmenou rýchlosti poklesu podľa senzora</b>                      | Zvážte možnosť požiadania pacienta, aby upravil bolusové dávky v prípade, keď glykemické hodnoty podľa senzora klesajú (vyskytuje sa šípka smerujúca nadol).                        | Definované ako bolus podaný počas poklesu glykémie podľa senzora (v určitom bode bol pokles väčší než 1,5 mg/dl/ min./0,083 mmol/l/min.).                                   | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od bolusu.                                               |
| <b>Bolus k jedlu podľa kalkulačky Bolus Wizard</b>                          | Zvážte možnosť prehodnotenia nastavení kalkulačky Bolus Wizard, požiadania pacienta o presné počítanie sacharidov alebo načasovanie podania inzulínu vzhľadom na príjem sacharidov. | Definované ako udalosť kalkulačky Bolus Wizard, kedy boli zadané údaje o sacharidoch, čo viedlo k vytvoreniu odporúčaní týkajúcich sa inzulínu (časť sa vzťahuje na jedlo). | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od bolusu.                                               |
| <b>Prepísanie kalkulačky Bolus Wizard (+)</b>                               | Požiadajte pacienta, aby používal odporúčania kalkulačky Bolus Wizard.                                                                                                              | Definované ako bolus kalkulačky Bolus Wizard, kedy užívateľ aplikoval vyššiu než odporúčanú dávku inzulínu.                                                                 | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od bolusu.                                               |
| <b>Zadanie sacharidov (&gt; 80 g)/<br/>Zadanie sacharidov (&gt; 5,3 VJ)</b> | Informujte pacienta o vplyve vysokého príjmu sacharidov.                                                                                                                            | Definované ako zadanie sacharidov vyššie než 80 g/5,3 výmenných jednotiek (zadanie do kalkulačky Bolus Wizard alebo udalosť jedla).                                         | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od zadania sacharidov.                                   |
| <b>Opravný bolus so zmenou rýchlosti poklesu podľa senzora</b>              | Zvážte možnosť požiadania pacienta, aby upravil dávky opravného bolusu v prípade, keď hodnoty glukózy namerané senzorom klesajú (vyskytuje sa šípka smerujúca nadol).               | Definované ako opravný bolus podaný počas poklesu glukózy nameranej senzorom (v určitom bode bol pokles väčší než 1,5 mg/dl/min./0,083 mmol/l/min.).                        | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od bolusu.                                               |
| <b>Hyperglykémia, ktorá nastane pred hypoglykémiou</b>                      | Zvážte možnosť zhodnotenia faktorov citlivosti pacienta na inzulín. Poučte pacienta o správnom manažmente hyperglykémie.                                                            | Definované ako odchýlka glukózy nameranej senzorom nad cieľový rozsah.                                                                                                      | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín po ukončení odchýlky hodnoty glukózy nad cieľový rozsah. |
| <b>Manuálny bolus</b>                                                       | Požiadajte pacienta, aby používal kalkulačku Bolus Wizard.                                                                                                                          | Definované ako manuálny bolus s aplikáciou viac než 2,5 j. inzulínu.                                                                                                        | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od bolusu.                                               |

| Typy udalostí hypoglykemickej epizódy               |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ udalosti                                        | Popis (podľa zobrazenia v správe)                                                                                                                                             | Spôsob identifikácie tohto typu udalosti softvérom CareLink Pro                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |
| <b>Viacnásobné opravné bolusy</b>                   | Zvážte možnosť informovania pacienta o zosilňujúcom vplyve viacnásobných opravných bolusov a časovom profile akcie inzulínu.                                                  | Keď sa v časovom odstupe 30 minút podajú 2 alebo viacero opravných bolusov. Opravný bolus je udalosťou kalkulačky Bolus Wizard, ktorého výsledkom je odporúčanie podania inzulínu aj v tom prípade, že neboli zadané žiadne sacharidy. | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začínú medzi druhým bolusom a max. do 3 hodín po poslednom boluse. |
| <b>Viacnásobné manuálne bolusy</b>                  | Požiadajte pacienta, aby používal kalkulačku Bolus Wizard. Zvážte možnosť informovania pacienta o zosilňujúcom vplyve viacnásobných bolusov a časovom profile akcie inzulínu. | Keď sa v časovom odstupe 30 minút podajú 2 alebo viacero manuálnych bolusov.                                                                                                                                                           | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začínú medzi druhým bolusom a max. do 3 hodín po poslednom boluse. |
| <b>Nočná hypoglykémia (23:00 – 5:00 hod.)</b>       | Zvážte možnosť zhodnotenia nočných bazálnych dávok a informovania pacienta o večerných bolusoch.                                                                              | Definované ako obdobie od 23:00 hod. do 5:00 hod. s príslušnými údajmi zo zariadenia.                                                                                                                                                  | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začínajú v časovom rozpätí od 23:00 hod. do 5:00 hod.              |
| <b>Rýchla zmena rýchlosti poklesu podľa senzora</b> | Zvážte možnosť požiadania pacienta, aby vykonal príslušné kroky a zabránil tak vzniku hypoglykémie.                                                                           | Definované ako obdobie trvalo klesajúcej glukózy nameranej senzorom (v určitom bode bol pokles väčší než 2,0 mg/dl/min./0,11 mmol/l/min.).                                                                                             | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hypoglykemickými epizódami, ktoré sa začínú do 3 hodín po ukončení časového úseku.                      |

| Typy udalostí hyperglykemickej epizódy                 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ udalosti                                           | Popis (podľa zobrazenia v správe)                                                                                                                                                   | Spôsob identifikácie tohto typu udalosti softvérom CareLink Pro                                                                                                             |                                                                                                                                                    |
| <b>Pokles rýchlosti bazálu</b>                         | Zvážte možnosť zhodnotenia nastavení bazálnej rýchlosti pacienta vrátane rýchlostí dočasných bazálnych dávok a vypnutí.                                                             | Definované ako pokles bazálnej rýchlosti o 25 % alebo viac v porovnaní s predchádzajúcou rýchlosťou.                                                                        | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami do 3 hodín od zmeny rýchlosti.                                                       |
| <b>Bolus so zmenou rýchlosti nárastu podľa senzora</b> | Zvážte možnosť požiadania pacienta, aby upravil bolusové dávky v prípade, keď hodnoty glukózy namerané senzora rastú (vyskytuje sa šípka smerujúca nahor).                          | Definované ako bolus podaný počas nárastu glukózy nameranej senzorom (v určitom bode bol nárast väčší než 1,5 mg/dl/min./0,083 mmol/l/min.).                                | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa aj po uplynutí 2 hodín od podania bolusu nachádzajú nad cieľovým rozsahom. |
| <b>Bolus k jedlu podľa kalkulačky Bolus Wizard</b>     | Zvážte možnosť prehodnotenia nastavení kalkulačky Bolus Wizard, požiadania pacienta o presné počítanie sacharidov alebo načasovanie podania inzulínu vzhľadom na príjem sacharidov. | Definované ako udalosť kalkulačky Bolus Wizard, kedy boli zadané údaje o sacharidoch, čo viedlo k vytvoreniu odporúčaní týkajúcich sa inzulínu (časť sa vzťahuje na jedlo). | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa aj po uplynutí 2 hodín od podania bolusu nachádzajú nad cieľovým rozsahom. |

| Typy udalostí hyperglykemickéj epizódy                                      |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ udalosti                                                                | Popis (podľa zobrazenia v správe)                                                                                                                                                    | Spôsob identifikácie tohto typu udalosti softvérom CareLink Pro                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Prepísanie kalkulačky Bolus Wizard (-)</b>                               | Požiadajte pacienta, aby používal odporúčania kalkulačky Bolus Wizard.                                                                                                               | Definované ako bolus kalkulačky Bolus Wizard, kedy užívateľ aplikoval nižšiu než odporúčanú dávku inzulínu.                                                | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa aj po uplynutí 2 hodín od podania bolusu nachádzajú nad cieľovým rozsahom.                                                                 |
| <b>Zadanie sacharidov (&gt; 80 g)/<br/>Zadanie sacharidov (&gt; 5,3 VJ)</b> | Informujte pacienta o vplyve vysokého príjmu sacharidov.                                                                                                                             | Definované ako zadanie sacharidov vyššie než 80 g/5,3 výmenných jednotiek (zadanie do kalkulačky Bolus Wizard alebo udalosť jedla).                        | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od zadania sacharidov.                                                                                                    |
| <b>Fenomén začiatku dňa (3:00 – 7:00 hod.)</b>                              | Zvážte možnosť úpravy nočných bazálnych rýchlostí.                                                                                                                                   | Definované ako obdobie od 3:00 hod. do 7:00 hod. s príslušnými údajmi zo zariadenia.                                                                       | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa začínajú v časovom rozpätí od 3:00 hod. do 7:00 hod.                                                                                       |
| <b>Oneskorená zmena miesta</b>                                              | Zvážte možnosť informovania pacienta o správnej frekvencii zmeny miesta infúznej aplikácie a používania pevne stanovených plnení/naplnínaní kanyly v prípade zmeny uvedeného miesta. | Definované ako časový úsek medzi dvoma po sebe nasledujúcimi pevne stanovenými plneniami (naplnínaní kanyly), ktorých odstup od seba je dlhší než 3,5 dňa. | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa začnú dlhšie než 3,5 dňa po poslednom pevne stanovenom plnení (naplnínaní kanyly). Vykazuje sa iba pre epizódy trvajúce najmenej 90 minút. |
| <b>Nadmerná oprava hypoglykémie</b>                                         | Poučte pacienta o správnom manažmente hypoglykémie.                                                                                                                                  | Definované ako odchýlka glukózy nameranej senzorom pod cieľový rozsah.                                                                                     | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín namerania nízkej hodnoty glukózy senzorom.                                                                                |
| <b>Vypnutia pumpy (&gt; 60 minút)</b>                                       | Zvážte možnosť poučenia pacienta o používaní režimu vypnutí pumpy.                                                                                                                   | Definované ako vypnutie pumpy trvajúce dlhšie než 60 minút.                                                                                                | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od vypnutia.                                                                                                              |
| <b>Zmena rýchlosti nárastu podľa senzora bez bolusu</b>                     | Zvážte možnosť poučenia pacienta o používaní bolusu s jedlami a o korekcii rýchlych odchýlok hodnôt glykémie.                                                                        | Definované ako nárast hodnoty glukózy podľa senzora (v určitom bode bol nárast väčší než 1,5 mg/dl/min./0,083 mmol/l/min.) bez bolusu.                     | Vykazuje sa vtedy, keď koreluje s hyperglykemickými epizódami, ktoré sa začnú do 3 hodín od danej udalosti.                                                                                                        |

| Other Observations (Ďalšie pozorovania) |                                                                  |                                                                    |                                                                                                              |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Priorita                                | Pozorovanie                                                      | Popis (podľa zobrazenia v správe)                                  | Spôsob identifikácie tohto pozorovania softvérom CareLink Pro                                                |
| 1                                       | <b>Basal/Bolus Ratio (Pomer bazálneho a bolusového inzulínu)</b> | Zvážte možnosť zhodnotenia pomeru bazálneho a bolusového inzulínu. | Hlásenie sa zobrazí vtedy, keď bazálna časť pomeru bazálneho a bolusového inzulínu dosiahne 55 % alebo viac. |

| Other Observations (Ďalšie pozorovania) |                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Priorita                                | Pozorovanie                                                | Popis (podľa zobrazenia v správe)                                                                                                                                                                                       | Spôsob identifikácie tohto pozorovania softvérom CareLink Pro                                                                    |
| 2                                       | <b>Bolus Wizard Use (Použitie kalkulačky Bolus Wizard)</b> | Požiadajte pacienta, aby používal kalkulačku Bolus Wizard v prípade bolusov k jedlu a opravných bolusov.                                                                                                                | Hlásenie sa zobrazí vtedy, keď sa kalkulačka Bolus Wizard používa pre bolusy v menšom rozsahu, než 67 % daného času.             |
| 3                                       | <b>Correction Bolus Insulin (Inzulín – opravný bolus)</b>  | Zvážte možnosť zhodnotenia bazálnej rýchlosti, nastavení kalkulačky Bolus Wizard a počítania sacharidov s cieľom aplikovať správnejšie (presnejšie) bolusy k jedlu a zabrániť tak častému používaniu opravných bolusov. | Hlásenie sa zobrazí vtedy, keď viac než 50 % celkového inzulínu odporúčaného kalkulačkou Bolus Wizard tvorí opravný inzulín.     |
| 4                                       | <b>Infusion Site Change (Zmena miesta infúzie)</b>         | Požiadajte pacienta, aby menil miesta aplikácie infúzie najmenej každé tri dni alebo overte správny spôsob zmeny miesta aplikácie infúzie spolu s pacientom.                                                            | Hlásenie sa zobrazí vtedy, keď medzi udalosťami pevne stanoveného plnenia (napĺňania kanyly) priemerne uplynie viac než 3,5 dňa. |
| 5                                       | <b>Sensor Wear (Používanie senzora)</b>                    | Informujte pacienta o výhodách častejšieho používania senzora.                                                                                                                                                          | Hlásenie sa zobrazí vtedy, keď je v priebehu týždňa priemerne k dispozícii menej než 5 dní meraní senzora.                       |
| 6                                       | <b>BG Entry Frequency (Frekvencia zadávania GK)</b>        | Prerokujte s pacientom frekvenciu testovania glykémie formou odberu krvnej vzorky z prsta.                                                                                                                              | Hlásenie sa zobrazí vtedy, keď je za jeden deň priemerne k dispozícii menej meraní GK, než 4.                                    |



**Medtronic**

**Medtronic MiniMed**

Northridge, CA 91325  
USA  
800 646 4633  
818 576 5555  
[www.medtronicdiabetes.com](http://www.medtronicdiabetes.com)

**EC REP**

Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10  
6422 PJ Heerlen  
The Netherlands



©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Všetky práva vyhradené.

6025274-344\_a